ROYAL ENFIELD OWNER'S MANUAL

BULLET 650 TWIN

JAPANESE

ABS DUAL CHANNEL

はじめに

Royal Enfield Bullet の歴史の新たな章へようこそ。

過去 90 年にわたり、当社は世界で最も古くからオートバイを作り続け、その歴史を磨き続けてきました。そして 2025 年、これまでで最も力強さを表現した Bullet 650 にたどり着きました。英国にルーツを持ち、インドの精神を備えたオートバイです。

Bullet の伝説的なシルエットが、当社の最高傑作である 650cc ツインエンジンに受け継がれました。堅牢無比のシャシー、そして輝く手描きのピンストライプと、それを飾るビンテージ調のバッジという独自の特徴が、この車両を世代を超えたアイコンたらしめています。Bullet 650。伝統よ永遠に。

本マニュアルは、Bullet 650 の操作とメンテナンスに関する信頼できるガイドです。車両の乗り心地を常に最高の状態に保つために、必要が生じた時は最寄りの Royal Enfield 認定サービスセンターにお越しください。

乗車前に、本マニュアル内に記載されている保証規約とその他の重要な情報をよくお読みください。

さあ、走り出しましょう。

注意事項

本マニュアルの情報はすべて、発行時点で入手可能な最新の製品情報に基づいています。継続的な改良により、本マニュアルに記載されている情報とお客様の車両に関する情報には相違が生じる場合があります。
最新の仕様、機能などについては、必ずRoyal Enfieldの正規販売店にお問い合わせください。Royal Enfieldは、予告なしにいつでも生産変更を行う権利を留保し、以前に製造または販売された車両に同一または同様の変更を行う義務を負いません。表示されているすべての画像は参照目的のみであり、お客様が所有しているモデルと完全に一致しない場合があります。アクセサリーや機能は標準装備の一部ではない場合があります。技術仕様は、Royal Enfieldの単独の裁量により予告なく変更される場合があります。
シートや板金部品を分解・組み立てる際、鋭利なエッジがあると怪我をする可能性がありますので注意してください。
「© Copyright 2026 Royal Enfield (Eicher Motors Ltd. の一部門) 無断転載を禁じます。本マニュアルのいかなる部分も、Royal Enfieldからの書面による明示的な許可なしに、コピー、配布、またはその他の方法で使用することはできません。」

免責事項

1. 車両のマット仕上げの塗装面を磨かないでください。磨くと光沢度が上がります。
2. 塗装された部品は真水でのみ洗い、強力な溶剤、洗浄剤、石鹸は使用しないでください。
3. マット仕上げ部分の傷は修正・除去できません。
4. 車両のマット仕上げの塗装部分には保証が適用されません。

注記

■ 本車両はEuro5+ 規格に適合しています。

Part No. RAM01568/A / 15th May 2026

目次

安全に関する定義 4
個人情報および車両情報 5
安全運転のヒント / ガイドライン 6
交通ルール 10
アクセサリーと荷物 12
技術仕様 14
推奨潤滑剤 19
車両識別番号 20
主要部品の位置 21
操作方法 24
警告表示と安全システム 47
運転前点検 51
慣らし運転期間 52
始動 53
ギアシフト、運転、停止 57
駐車 60
ツールキット 62
取扱説明書の保管場所 63
簡単なメンテナンスのコツ 64
長距離走行の注意事項 100
リアサスペンションの設定 101
清掃手順 103
保管上の注意 105
トラブルシューティング 106
環境保護 108
定期メンテナンス 109
一般保証規約 113
ボーダーレス保証規約 120
お客様の責任 122
責任の制限 122
排出ガス制御システムの保証 123
燃料蒸発ガス排出抑止装置の保証 128
無線設備型式認証 129
整備 / メンテナンス記録 130
配線図 131
注記 132

安全に関する定義

見出し付きの情報：警告、注意、注記は、運転者自身の安全と配慮、そして車両および他の人々への安全と配慮のためのものです。よくお読みください。守らないと、ご自身や他の人の怪我につながったり、車両が損傷するおそれがあります。

警告

潜在的に危険な状況を示します。このメッセージを無視すると、運転者または他の人が負傷するおそれがあります。

注意

このメッセージを無視すると、車両が損傷するおそれがあります。

注記

理解を深めるために重要かつ役立つメッセージを示します。

個人情報および車両情報

名前											
番地											
市区町村											
都道府県								国			
連絡先番号	自宅：							オフィス：			
	携帯：							メールアドレス：			
免許証番号								有効期限：			
モデル								色：			
エンジン番号											
車台番号											
タイヤメーカー	フロント：							リア：			
タイヤ番号	フロント：							リア：			
バッテリーメーカー								バッテリー番号			
販売元											
販売日											

安全運転のヒント /ガ イドライン

- 新しい車両を運転する前に、ご自分の安全、車両と他の人の安全のために、本マニュアルに記載されている操作およびメンテナンスに関する指示をよく読み、従ってください。
- 運転する国の道路交通法を遵守してください。
- 車両を始動する前に、タイヤ空気圧、燃料とオイルの量を確認し、ブレーキ、クラッチ、ギアシフター、ハンドルバーコントロールなどがすべて正常に動作することを確認してください。
- 純正の Royal Enfield スペアパーツおよび承認されたアクセサリーのみを使用してください。他社製の部品を使用すると車両の性能に影響が出る可能性があり、また、車両の保証が無効になるおそれがあります。詳細については、Royal Enfield 認定サービスセンターにお問い合わせください。
- 車両に燃料を補給する時は、常に最大限の注意を払い、以下のガイドラインを厳守してください。
  - ★ 携帯電話やその他の携帯型電子機器の電源を「OFF」にします。
  - ★ 燃料システムに給油したり整備を行ったりする際は、喫煙しないでください。また、車両の近くに火気や火花がないことを確認してください。
  - ★ 換気の良い場所で、エンジンを切った状態で給油してください。
  - ★ 燃料タンクのキャップをゆっくり開けます。
  - ★ タンクの縁まで燃料を入れないでください。燃料をスプラッシュガードプレートの底まで注ぎ、燃料の膨張を考慮して、燃料タンク内に十分な空間を残してください。

安全運転のヒント /ガイドライン

警告

Royal Enfield は、アフターマーケット商品やカスタムメイドの延長フロントフォークやサスペンションなど、性能やハンドリングに悪影響を及ぼす可能性のある、特定の非標準パーツを使用しないよう警告しています。純正部品を取り外したり改造したりすると、性能に悪影響を与え、事故につながる可能性があります。

- 新しい車両は、特別な慣らし運転手順に従って運転する必要があります。各章に記載されている慣らし運転手順を参照してください。
- あらゆるコンディションでの車両操作と操縦特性に十分慣れるまでは、交通のない場所で、控えめなスピードにて運転をしてください。
- 法定速度を超えたり、現在のコンディションに対して速すぎる速度で走行しないでください。走行条件が悪い場合は必ず速度を落としてください。速度が上がると、安定性に影響を与える他の条件の影響が大きくなり、制御を失う可能性が高くなります。

注記

経験の浅い運転者の場合は、正しい車両の運転技術に関する正式なトレーニングを受け、所有する車両の操作に十分慣れることをお勧めします。運転者が初心者の場合は、適度な速度で運転しながら、さまざまな状況下で経験を積む必要があります。

路面や風の状況には十分注意してください。車両の操縦は、下記に挙げる力の影響を受ける可能性があります。

- ★ 通過する車両から来る突風。
- ★ 荒れた路面やでこぼこした路面。

★ 滑りやすい路面。

これらの力は、車両の操縦特性に影響を及ぼす可能性があります。影響が出ている時は、車両の速度を制御可能な状態まで落としてください。急ブレーキをかけないでください。

- 車両を慎重に運転してください。事故の際に、車両は自動車と同等の保護性能はないことにご留意ください。よくある事故状況の 1 つが、他の車両のドライバーが車両を見落とす、または認識できずに、対向する車両の進路に入ってしまう場合です。
- 車両の運転に適した、認証されたヘルメット、衣服、履物を着用してください。明るい色や淡い色は、特に夜間の交通状況で視認性を高めるのに最適です。ゆったりとした、風になびくような衣服やスカーフは着用しないでください。
- 同乗者を乗せる場合は、運転者が同乗者に対して適切な運転手順を指導する責任があります。
- いかなる状況においても、他の人が経験豊富で免許証を持ち、あなたの車両の運転条件を十分理解していることが確実でない限り、車両を運転させないでください。

警告

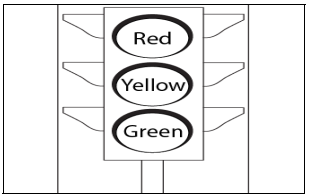
- 定期的にショックアブソーバーとフロントフォークを点検し、漏れがないか確認してください。摩耗した部品を交換してください。摩耗した部品は、安定性とハンドリングに悪影響を及ぼす可能性があります。
- 排気ガスには、がん、先天性欠損症、その他の生殖障害を引き起こすことが知られている有毒な一酸化炭素や化学物質が含まれており、車両の耐久性や寿命に影響を及ぼす可能性があります。
- お客様の安全を守るため、記載されているすべての整備およびメンテナンスの推奨事項を必ず実施してください。推奨間隔で定期的なメンテナンスを行わないと、車両の耐久性、寿命、安全な操作性に影響する可能性があります。

安全運転のヒント /ガイドライン

- 高温の時は、排気システムに触れないでください。乗車中は足を完全に覆う衣服を着用してください。排気システムは、エンジンの作動中は非常に高温になり、エンジンを切った後でも触れられないほど熱い状態になっています。適切な衣服や保護服を着用しないと、重傷を負う危険があります。
- 車両のバッテリーには、がん、先天性欠損症、その他の生殖障害を引き起こすことが知られている鉛、酸、化学物質が含まれています。バッテリーを取り扱う際は細心の注意を払い、バッテリーを取り扱うたびに手をよく洗ってください。
- 車両の操作中に生じた質問や問題については、Royal Enfield 認定サービスセンターにご相談ください。そうしない場合、初期の問題が悪化して高額な修理が必要となり、ご自身の安全が危険にさらされる可能性があります。
- 車両を牽引しないでください。牽引ロープの力により、牽引されている車両の操舵性とハンドリングが損なわれます。車両を輸送する必要がある場合は、トラックまたはトレーラーを使用してください。
- 車両の後ろにトレーラーを引かないでください。トレーラーを牽引すると、ブレーキ効率が低下し、タイヤに過負荷がかかり、ハンドリングが不安定になる可能性があります。またこれにより、前にある車両が制御不能になり、事故につながるおそれがあります。

交通ルール

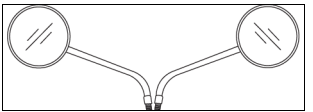
- ナンバープレートを法律で定められた位置に取り付け、常に明瞭に見えていることを確認してください。
- 走行する路面の状態に応じて安全な速度で走行してください。次のような路面を走行する際は、十分に注意してください：
  - ★ 埃っぽい
  - ★ 油っぽい
  - ★ 凍っている
  - ★ 濡れている
  - ★ 砂っぽい
- 車両の安定性を妨げうるような葉、滑りやすい物質、砂利などが散乱している場合は注意してください。
- 対向車がいる時は、道路のセンターラインの正しい側を走行してください。
- 同じ進路方向で走行する他の車両を追い越す時は方向指示器を使用し、注意を払ってください。交差点やカーブ、または坂道を上る時や下る時には、同じ進路方向の他の車両を追い越そうとしないでください。
- 交差点では、左側または右側の車両に優先権を譲ってください。自分が優先権を持っていると思い込まないでください。
- 停止、方向転換、追い越しをする時は、お住まいの国の道路交通法を遵守してください。右折または左折する時は、歩行者、動物、および他の車両に注意してください。
- 交差点の手動制御を含むすべての交通標識に速やかに従う必要があります。学校の近くの交通標識や踏切の注意標識では速度を落としてください。
- 曲がろうとする時は、曲がる地点に到達する少なくとも 100 フィート（30.5 m）前に方向指示器を出してください。センターラインに近づき（現地の規則で別途定められている場合を除く）、速度を落とし、慎重に曲がってください。
- 決して信号を無視しないでください。交差点で進行から停止（またはその逆）への変更が差し迫っている場合は、速度を落とし、信号が青に変わるまで待ちます。黄色または赤の信号を無視しないでください。



- 方向指示器を出さずに、縁石から離れたり、駐車場から出ないでください。交通量が多い所に進入する際は、進行方向に妨げるものがないことを確認してください。走行中の車線には常に優先権があります。
- 車両を駐車する際は、転倒を防止するため、固い平坦な地面に駐車してください。
- 車両を盗難から守りましょう。車両を駐車した後は、ステアリングヘッドがロックされていることを確認し、イグニッションキーを抜きます。

サイドビューミラー

あなたの車両には、曲面を持つ凸面ミラーが装備されています。



このタイプのミラーは、通常の平面ミラーよりもはるかに広い後方視野を提供するように設計されています。ただし、このタイプのミラーで見る車両やその他の物体は、平面のミラーで見る時よりも小さく、遠くに見えます。
このミラーに映る車両や物体の大きさや距離を判断する時は注意してください。サイドミラーを緩め、調整するにはツールキットに含まれているツールを使用します。

注記

ミラーを通してご自身の車両後方にある車両や物体との相対的な距離を測るには、運転姿勢を基準にして、肩の一部が見える程度、車両後方の大部分がはっきりと見えるようにミラーを調整します。

アクセサリーと荷物

Royal Enfield は、車両とともに徹底的にテストされ、完全に認証された純正車両アクセサリーを幅広く取り揃えています。
したがって、アクセサリーを取り付けたり、追加の重量物を運ぶ場合、運転者は車両の安全な操作に責任を持たなければなりません。
同乗者を載せたり荷物を積載したりする場合、またはアクセサリーを取り付ける場合は、以下のガイドラインに従ってください。

- 単独走行時、同乗者を乗せている時、またはアクセサリーを装備した車両に荷物を積載している時は、110 km/h (68.3 mph) を超えないようにしてください。
- 荷物の重量を車両の近く、できるだけ低い所に集中させてください。これにより、車両の重心の急激な変化が最小限に抑えられます。
- 重量は、車両の両側に均等に分散させてください。
- 運転者の後ろにかさばる荷物を積んだり、ハンドルバーやフロントフォークに重量を加えたりしないでください。
- 定期的に荷物を再確認し、荷物がしっかりと固定されていて走行中に動かないことを確認してください。アクセサリーが緩く取り付けられていると、車両の走行状態、車両のハンドリングや安定性に影響を及ぼす可能性があります。
- フェアリング、フロントガラス、背もたれ、荷物ラックなどの大きな表面は、車両のハンドリングに悪影響を及ぼす可能性があります。該当モデル固有の Royal Enfield 純正車両アクセサリーのみを使用し、取付手順に従ってください。

アクセサリーと荷物

警告

- 車両に不適切なやり方で重量物を積んだり、アクセサリーを取り付けないでください。これを行うと、車両の安定性、ハンドリング特性、安全な操作に影響を及ぼして事故を引き起こし、重大な傷害や死亡につながる恐れがあります。
- Royal Enfield は、車両とともに徹底的にテストされ、完全に認証された純正車両アクセサリーを幅広く取り揃えています。
- Royal Enfield は、車両の性能やハンドリングに悪影響を及ぼす可能性のあるアフターマーケット商品や特注の延長フロントフォークなど、非標準パーツを使用することは控えるよう警告しています。純正部品を取り外したり改造したりすると、車両の性能に悪影響を与え、事故を引き起こし、重大な傷害や死亡につながる可能性があります。
- モデル/設計仕様を無視しないでください。無視すると、車両とアクセサリーの両方を誤用することになり、車両のハンドリングと性能に悪影響を与えて事故を引き起こし、重大な傷害や死亡につながる可能性があります。

荷物のカテゴリー

- サイドバッグおよびトップボックスの GMA 取り付け指示において定められている最大積載量を超えないでください。

技術仕様

エンジン

エンジンタイプ	並列 2 気筒、4 ストローク、SOHC
ボア	78 mm
ストローク	67.8 mm
排気量	647.95 cc
圧縮比	9.5:1
最高出力	34.6 kW @ 7250 rpm
最大トルク	52.3 Nm @ 5650 rpm
アイドリング回転数	1200 ± 100 rpm
始動	電気始動
エアフィルターエレメント	ペーパーエレメント
潤滑方式	強制潤滑、ポンプ駆動オイル供給付きウェットサンプ
燃料供給	燃料噴射
冷却方式	空冷

点火システム

点火方式	デジタルスパークイグニッション
点火時期（進角）	上死点前 11.25°
スパークプラグ	BOSCH UR5CC
スパークプラグギャップ	0.7 mm ～ 0.8 mm

技術仕様

トランスミッション

クラッチ	湿式多板
プライマリドライブ	ギア
一次比	2.051:1
ギアボックス	6 速コンスタントメッシュ
ギア比	1 速 2.615:1 2 速 1.813:1 3 速 1.429:1 4 速 1.190:1 5 速 1.040:1 6 速 0.962:1
セカンダリドライブ	スプロケットおよびチェーン（5/8 ピッチ）
二次比	2.800:1

シャシー

フレーム	スチールチューブラースパインフレーム
サスペンション	
フロント	テレスコピックフォーク 41 mm、ストローク 120 mm
リア	ツインショック、ストローク 90 mm
ブレーキ	
フロントディスク	油圧式、シングル 320 mm ディスク、2 ピストンフローティングキャリパー
リアディスク	油圧式、シングル 300 mm ディスク、2 ピストンフローティングキャリパー
ABS	デュアルチャンネル

技術仕様

タイヤ	標準タイヤ
フロント	100/90-19 M/C 57H TL MRF NYLOHIGH-FN ハンドブック : 100/90-19 M/C 57H TL Bridgestone BT046
リア	140/70R18 M/C 67H TL MRF NYLOHIGH-N ハンドブック : 140/70R18 M/C 67H TL Bridgestone BT046

注記

■ チューブレスタイヤ装着車には、インナーチューブが付属しています。

■ スポーク付きホイールでインナーチュー　ブを使用しなかった場合、タイヤ空気圧の低下を招き、モーターサイクルが制御不能に陥ります。

■ 「TUBELESS」と表示された承認済みタイヤは、インナーチューブと併用して使用できます。

タイヤ空気圧	1名乗車	2名乗車
フロント	32 psi	32 psi
リア	36 psi	42 psi

ステアリングロック ... イグニッションバレル (33度)
燃料タイプ ..... 無鉛ハイオクガソリン
吸気方式 ..... 燃料噴射式
燃料タンク容量 ..... 14.7* L
燃料残量警告 ..... 3.8* L
予備燃料量 ..... 1.7 L

* 上記の値は概算であり、実際の給油容量は記載された値と異なります。

技術仕様

電気系統

システム ..... 12V - DC

発電 ..... オルタネーター

オルタネーター出力 ... 156 W @ 1100 rpm

バッテリー ..... 12 V - 12 Ah VRLA

ヘッドランプ ..... FPL 1.6 W LED、ロービーム 12.12 W、ハイビーム + ロービーム 14.22 W

ブレーキランプ ..... 4.5 W、LED

テールランプ ..... 2.5 W、LED

方向指示器 ..... 12 V、10 W

インストルメントクラスター ... アナログスピードメーター付きデジタルディスプレイ

ホーン ..... 430 ± 25 Hz ハイトーン

スターターモーター ... 12 V、0.8 kW

充電ポート ..... USB 2.0 Type-A および Type-C - 出力 5 V、2 A

警告

指定された定格以外の電球 / 電気機器を使用すると、電気システムの過負荷 / 不安定な動作 / 早期故障につながります。

Royal Enfield によって承認されていない改造または取り付けは、車両の性能に深刻な影響を与え、保証は無効となります。

技術仕様

寸法

全長	2,290 mm
全幅	835 mm
全高	1,135 mm
シート高	795 mm
ホイールベース	1,480 mm
最低地上高	154 mm

重量

車両重量	242 kg
車両総重量	420 kg

注記

- 上記の値/寸法は参考としてのみご利用ください。
- 当社製品は継続的に改良されているため、仕様は予告なく変更される可能性があります。

推奨潤滑剤

エンジンオイル			フロントフォークオイル	ブレーキフルード
グレード	10W-50、API SL（またはそれ以上）、JASO MA2（例：ELF MOTO4 TECH 10W 50（全合成油））		SS-8	DOT4*
容量	初回ドライフィル：3.9 L	リフィル：3.1 L	469 ± 2.5 cm^3 （片側）	フロント：50 ml リア：100 ml

注意

不適切なオイルグレードを使用すると、可動部品の寿命が短くなり、性能に重大な影響を及ぼします。
* DOT4 と他のブレーキフルードを混ぜないでください。

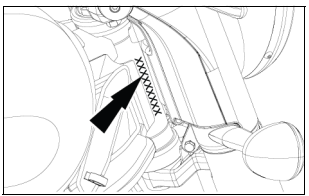
注記

1. 推奨事項は予告なく変更される場合があります。
2. 上記の値は概算であり、実際の容量は異なる場合があります。

車両識別番号

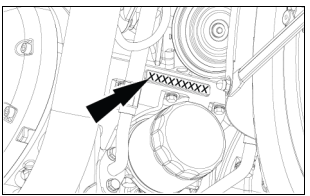
車台番号

車台番号は、右サイドのステアリングヘッドチューブにラベルの形で刻印された 17 桁の番号です。



エンジン番号

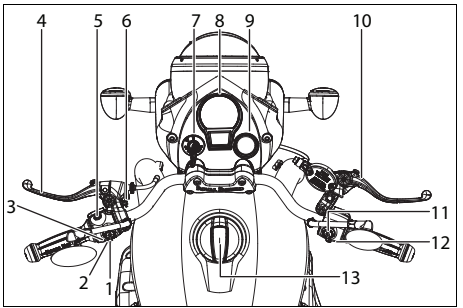
エンジン番号は、オイルフィルターの位置の上に刻印された 14 桁の数字です。



注意

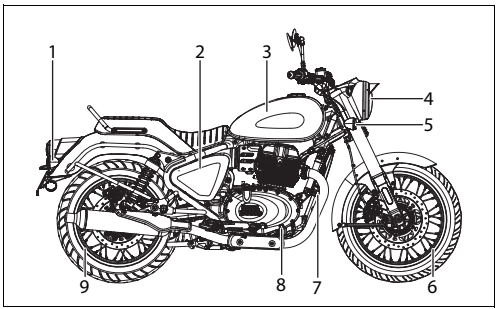
車両の車台番号やエンジン番号を改ざん・変更することは違法であり、そうした場合、車両の登録と保証は無効となります。

主要部品の位置



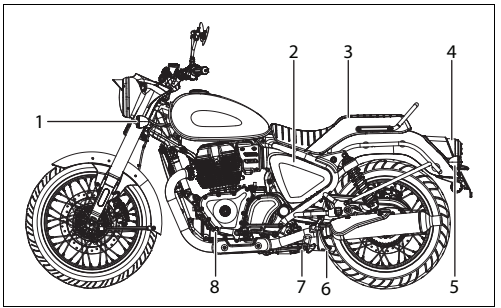
1. ハイ / ロービーム / フラッシュスイッチ
2. 方向指示器スイッチ
3. ホーンスイッチ
4. クラッチレバー
5. Info ボタン
6. 充電ポート（Type-C）
7. イグニッションキーポート
8. インストルメントクラスター
9. トリッパーまたはバッジ（装備されている場合）
10. フロントブレーキレバー
11. イグニッション / エンジンキルスイッチ
12. ハザードスイッチ
13. 燃料タンクキャップ

主要部品の位置



1. 右後方向指示器
2. 右サイドパネル
3. 燃料タンク
4. ヘッドランプ
5. 右前方向指示器
6. フロントホイール
7. ホーン
8. リアブレーキペダル
9. リアホイール

主要部品の位置



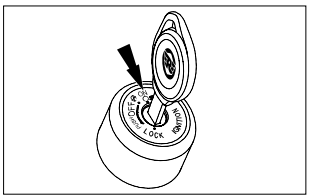
1. 左前方向指示器
2. 左サイドパネル（内側にUSB充電ポートType-A）
3. シート
4. テールランプ
5. 左後方向指示器
6. センタースタンド
7. サイドスタンド
8. ギアチェンジペダル

操作方法

イグニッションキー

⊠ “OFF”

○ “ON”



注記

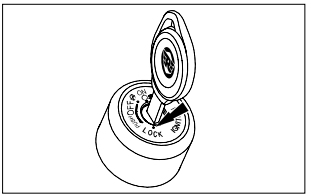
- キーはイグニッションが OFF か、ステアリングがロックされている時にのみ抜くことができます。
- イグニッション、燃料タンクロック、ステアリングロック、左サイドパネルには同じキーが使用されています。
- キースロットがロック位置にある場合にのみ、燃料タンクからキーを抜くことができます。

警告

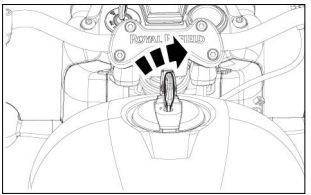
- 車両の運転中はイグニッションスイッチを OFF にしないでください。
- このような行為は、運転者および他の道路利用者に重傷を負わせる事故を引き起こすおそれがあるほか、車両自体にも深刻な損傷を与える原因となります。

ステアリングロック

- ハンドルバーを一番左の位置まで回します。
- キーを OFF の位置で押し込み、さらに反時計回りに回してステアリングシステムをロックします。
- ステアリングロックを解除するには、キーを時計回りに回してください。



燃料タンクキャップ



■ 燃料タンクキャップのキーフラップを持ち上げてキーを挿入します。
■ キーを時計回りに回して開きます。
■ キーを所定の位置に置いた状態でキャップを押してロックします。
■ キャップからキーを抜いて、フラップを閉じます。

警告

■ 燃料タンクに燃料を入れすぎないでください。
■ 燃料はスプラッシュガードプレートの底以上に入れないでください。
■ 燃料を過剰に補給すると、ガソリンが EVAP キャニスターに入り、蒸発ガス排出システムが損傷するおそれがあります。

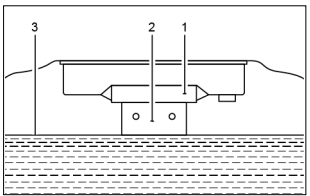
注意

■ ガソリン蒸気は非常に爆発性が高いため、燃料補給の際は近くに火気や火花がないことを確かめ、必ず換気の良い場所で給油してください。
■ 塗装面にガソリンがこぼれないように注意してください。燃料が塗装面にこぼれると、シミになり、取れなくなる可能性があるので、直ちに拭き取ってください。
■ 燃料補給中や燃料タンクのキャップが開いている時は喫煙しないでください。

操作方法

燃料充填レベル

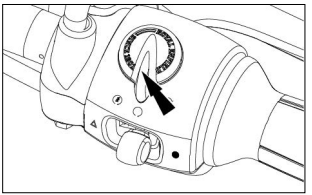
1. 燃料注入口カラー
2. スプラッシュガードプレート
3. 最大燃料レベル



イグニッション /エ ンジンキルスイッチ

⊠ “OFF”

○ “ON”

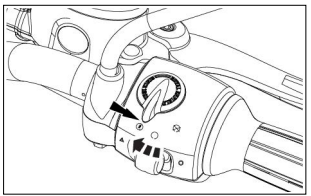


注意

■ 車両を長時間停止する場合は、バッテリーの放電を防ぐため、イグニッションキーをオフにしてください。

スタータースイッチ

エンジンが始動するまで、スタータースイッチを最長 5 秒間長押しします。



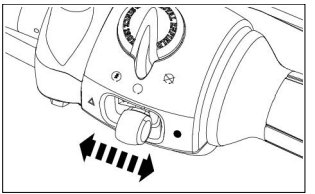
ハザードライトスイッチ

⚠ "ON"

● "OFF"

注意

■ ハザードライトの点滅はバッテリーに負担をかけます。必要がない限り、ハザード警告灯を長時間使用しないでください。



ハザード警告灯の作動方法：

■ イグニッションスイッチを ON にし、ハザードコントロールを ON の位置にスライドします。手動で無効（OFF）にしない限り、ハザードライトが点滅し続けます。

■ イグニッションスイッチを ON にし、ハザードコントロールを ON の位置にスライドします。ハザードライトが点滅を開始します。イグニッションスイッチを OFF にします。

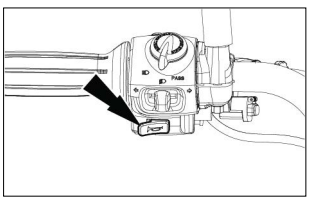
手動で無効（OFF）にしない限り、ハザードライトが 30 分間、作動し続けます。

警告

- ハザードライトスイッチが「ON」の時は、方向指示器は作動しません。
- すべての方向指示器灯が同時に点滅します。

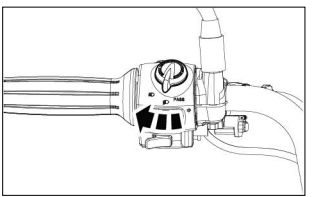
ホーン

ホーンボタンを押すと、ホーンが鳴ります。



ハイビーム /ロ ービームスイッチ

- ヘッドランプが「ON」の状態で、スイッチを切り替えることでハイビーム / ロービームを選択します。ハイビームを選択すると、インストルメントクラスターにあるハイビームインジケーターが点灯します。



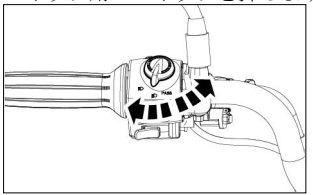
ハイビーム

ロービーム

操作方法

フラッシュスイッチ

フラッシュスイッチ用のスイッチを押します。

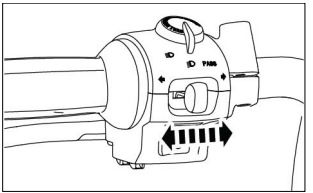


方向指示器スイッチ

⇦ 左方向指示器「ON」

⇧ 「OFF」(押すとキャンセル)

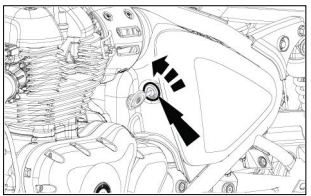
⇨ 右方向指示器「ON」



必要に応じて、方向転換する前にボタンを OFF 位置から左または右に押します。方向指示器灯を消すには、センター位置に戻した後にスイッチを押し込みます。

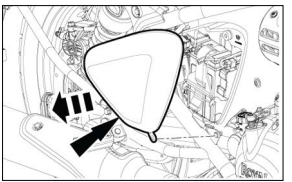
左サイドパネル

- キーを反時計回りに回して左サイドパネルのロックを解除します。
- サイドパネルを引いてロケーターから外し、サイドパネルをゆっくりと取り外します。



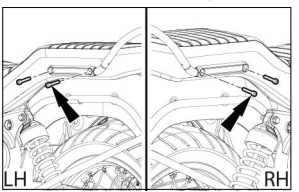
右サイドパネル

- 右サイドパネルを外すには、ツールキットに含まれている 5 mm 六角レンチを使用して、ボタンヘッドボルト 2 本を緩めて取り外し、次にリザーバーパネルを取り外します。
- サイドパネルを引いてロケーターから外し、サイドパネルをゆっくりと取り外します。

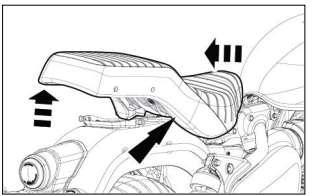


シートの取り外し

- ツールキットに含まれている 6 mm 六角レンチを使用して、左右各サイドのグラブレール六角ボルト（2 本）を緩めて取り外します。



■ シートを後方にスライドさせ、シートを取り外します。

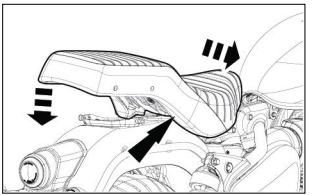


注記

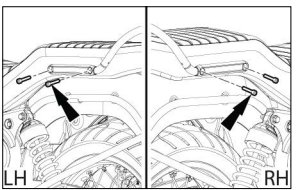
取り外したシートはひっかき傷や汚れから守るために安全な場所に置いてください。

シートアセンブリ

■ シートを置いて前方に向かってスライドさせ、シートの取付穴がフレームと揃っていることを確認します。



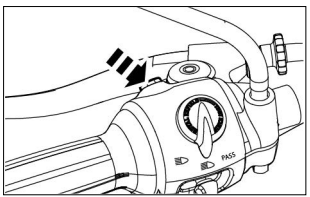
■ 両サイドに六角ボルトを2本ずつ取り付けて締めます。

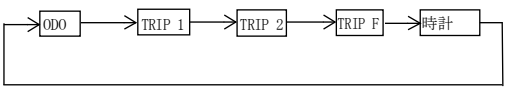


操作方法

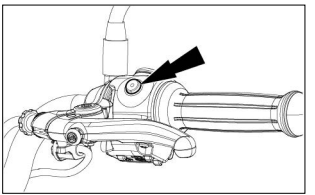
INFOボタン管理の詳細

■ LCDシーケンス(INFOスイッチを1秒未満プッシュ):- Trip F が有効な場合。





■ Trip F が有効でない場合。

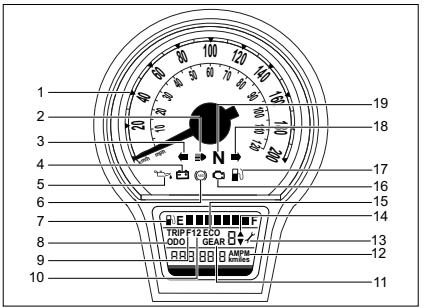


注記

■ トリップをリセットするには、INFOボタンを3秒以上押します。

操作方法

インストルメントクラスター



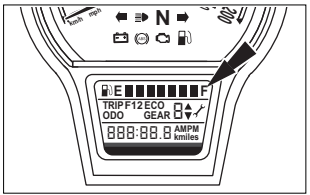
1. スピードメーターインジケーター
2. ハイビームインジケーター
3. 左折インジケーター
4. バッテリー低電圧インジケーター
5. 低油圧インジケーター
6. ABS インジケーター
7. 燃料計
8. オドメーター
9. Trip F
10. Trip 1 と Trip 2
11. ギアインジケーター
12. 時計
13. サービスリマインダー
14. ギアアップ / ダウンシフトインジケーター
15. ECO モード
16. エンジン故障インジケーター
17. 燃料残量インジケーター
18. 右折インジケーター
19. ニュートラルインジケーター

免責事項

■ 太陽が頭上にある状態ではクラスターユニットのディスプレイが暗く見えることがありますが、これはユニットへの直射日光の影響によるもので、正常です。その他の乗車条件の場合も参照してください。

操作方法

燃料計



■ デジタル：7セグメントのバーグラフ。燃料が不足した状態になると、最後のセグメントが点滅し、燃料残量警告灯が「ON」になります。

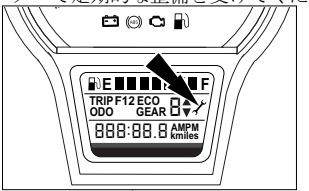
警告

■ 燃料表示の最後のセグメントが点滅している状態で、車両を長時間使用しないでください。早急に燃料を補給してください。

■ これを怠ると、車両の燃料がなくなり、立ち往生することになるだけでなく、燃料ポンプに深刻な損傷が発生します。

サービスリマインダー

■ サービスリマインダーシンボルがONの場合。認定サービスセンターで定期的な整備を受けてください。



■ サービスリマインダーは、サービスの完了後にサービスセンターの認定スタッフのみがリセットできます。

■ オドメーターから入力された以下の距離に応じて、サービスリマインダーシンボルが点滅します。

i) 初回の点検 - 450 kmまたは279.6 miles
ii) 2回目の点検 - 4,900 kmまたは3044.7 miles
iii) その後、以前の値から5,000 kmごと、または3106.8 milesごとに
(例：9,900 kmまたは6151.5 miles、14,900 kmまたは9258.4 milesなど)

操作方法

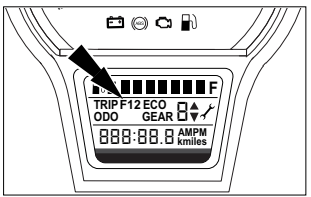
機能	スイッチ	押す時間（秒）	アクション
時計設定モード	INFO	INFO スイッチを 3 秒間長押しする	イグニッションが ON で、現在のディスプレイが ODO モードで、速度入力がない（安全）場合、INFO ボタンを一定時間押すと時計設定モードに入る（時間が点滅）
	INFO	INFO スイッチを押して離す	時計の「時」が増える
	INFO	INFO スイッチを 3 秒間長押しして離す	「分」モードに入る（「分」が点滅）
	INFO	INFO スイッチを押して離す	時計の分数が増える
	INFO	INFO スイッチを 3 秒間長押しして離す	単位モードに入る（AM/PM が点滅）
	INFO	INFO スイッチを押して離す	AM と PM を切り替える
	INFO	INFO スイッチを 3 秒長押しして離す	データを保存して時計設定モードを終了する

注記

■ 時計設定機能中に 20 秒以上操作を行わなかった場合は、最後に表示された値が表示されます。

TRIP「F」モード

■ 燃料残量警告灯が「ON」になった後の走行距離。



■ リセットできません。燃料不足状態が検知された場合にのみ表示され、燃料不足状態を上回る燃料が補給されると消えます。

■ この状態ではINFOボタンを使用してディスプレイを切り替えることができますが、サイドスタンドを立てた状態でリセットされないようにするため、スタンドスイッチにリンクして25秒後に自動的に表示されます。

■ Trip F の状態で 200 km を超える距離を走行すると、「燃料不足」が LCD で連続的に点滅します。このような状態では燃料ポンプが損傷するため、車両に乗らないことをお勧めします。

TRIP「F」状態

■ Trip Fは、キルスイッチがONの時にのみ更新されます。

■ 予備レベル以上に燃料を充填するとTrip Fが数分間表示され続けますが、これは正常な動作であり、誤った表示を回避するためです。

■ 中程度～荒れた路面を走行している時は、燃料の振動が頻繁に発生するため、Trip F リセットが起こります。この機能は参照目的でのみ、かつ滑らかな路面で使用されます。

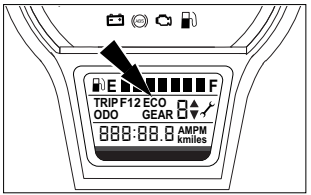
■ Trip Fは、サイドスタンドが格納された時のみ更新されます。

注記

■ 燃料表示は、悪路、上り坂、下り坂では変化します。正確な表示については、低速時または平坦な地面での表示を参照してください。

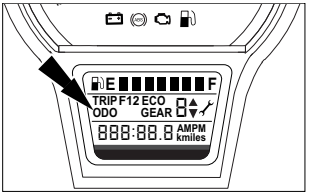
ECOモード

■ 車両が最適なエンジン回転数とギア比で走行している時、インストルメントクラスターに ECO インジケーターが表示されます。道路状況や積載量も考慮されることがあります。



オドメーター

■ 車両が走行した累計キロメートルを表示します。



単位の切り替え

■ ギアをニュートラルモードに変更し、イグニッションスイッチを OFF にします。

■ INFO ボタンを押しながらイグニッションスイッチを ON にします。

■ イグニッションスイッチが ON の状態で、INFO ボタンを約 15 秒間長押しします。

■ ODO の表示単位が miles から km に、またその逆に変わります。

操作方法

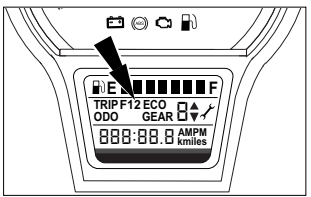
機能	スイッチ	押す時間（秒）	アクション
ODO	INFO	INFO スイッチを押して離す	イグニッションキーを「ON」にするとクラスターに ODO km が表示され、Trip A モードに入る
TRIP 1	INFO	INFO スイッチを押して離す	Trip 1 表示モードから Trip 2 モードに入る
	INFO	INFO スイッチを 3 秒間長押しして離す	Trip 1 km 値をリセット
TRIP 2	INFO	INFO スイッチを押して離す	Trip 2 表示モードから ODO/Trip F（有効な場合）モードに入る
	INFO	INFO スイッチを 3 秒間長押しして離す	Trip 2 km 値をリセット

注記

Trip 1/Trip 2 - トリップメーターが 999.9 km、オドメーターが 99999.9 km になると、通知なしに自動的にゼロにリセットされます。

TRIP 1/2

■ Trip 1/2 は、特定のトリップで移動した距離を示します。

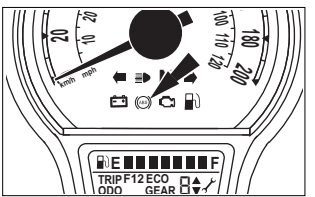


警告

■ 車両の運転中は、絶対に INFO ボタンを操作しないでください。集中力が失われ、運転が不安定になり、事故につながる可能性があります。車両に重大な損傷を与えるだけでなく、運転者と他の道路利用者の両方に重傷を負わせることになります。

ABSイ ンジケーターランプ

■ イグニッションスイッチとエンジンキルスイッチを「ON」にすると、ABS ランプが点灯し、車両が時速 5km に達するまで点灯したままとなり、その後消灯します。

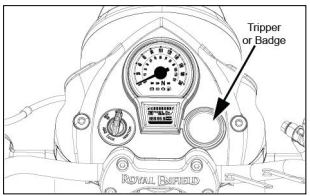


注意

■ ABS インジケーターランプが 5 km/h を超えて継続的に「ON」になっている場合は、車両を走行させないでください。

操作方法（装備されている場合）

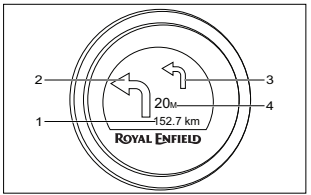
トリッパー



- トリッパーは、車両がターンバイターンナビゲーションを装備することにより、運転者がスマートフォンを操作することなく、手間をかけずに走行できるよう、提供されています。このデバイスは、Google マップにサポートされている RE モバイルアプリに基づくナビゲーション検索を備え、Bluetooth 接続で動作します。
- このデバイスは、運転しやすいように直感的にデザインされたユニークな矢印フォントを使用していて、カスタムデザインされた丸型カラー TFT でターンバイターンナビゲーションを表示できます。
- 背景表示は、運転者が RE モバイルアプリから選択して、昼モードと夜モードを切り替えることができます。
- QRコードをスキャンしてダウンロード､インストール､登録し､トリッパーの詳細を確認してください。

1. 目的地までの距離または ETA
2. 第 1 の進行方向または次の曲がり角
3. 第 2 の進行方向または次の次の曲がり角
4. 次の曲がり角までの距離

操作方法（装備されている場合）



特徴：

- 最初の曲がり角、次の曲がり角を表示するターンバイターンナビゲーション。
- 次の曲がり角までの距離、目的地までの距離、または到着予定時刻（ETA）。
- 時計の表示（接続がない場合、ナビゲーション入力がない場合、または目的地に到着した後）。
- ユーザーは昼モードと夜モードを選択できます（REモバイルアプリ経由でのみ）。
- 携帯電話のバッテリー残量低下表示。

免責事項：

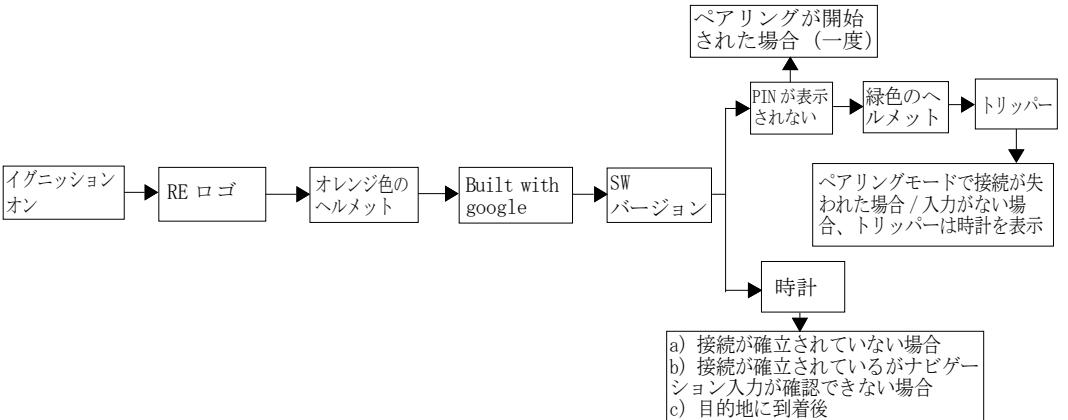
- 太陽が頭上にある状況では、トリッパーユニットのディスプレイが暗く見える場合がありますが、これはユニットへの直射日光の影響によるものであり正常です。お客様は、他の走行条件も参照してください。
- 第1の進行方向または次の曲がり角。距離とともに次の曲がり角を示します。
- 次の曲がり角までの距離：次の曲がり角までの距離を表示します。
- 第2の進行方向または次の次の曲がり角：第1の進行方向の後に取る、次の曲がり角を示します。第1の曲がり角が100 m未満にある場合にのみ表示され、曲がり角がない場合、このエリアには何も表示されません。
- 目的地までの距離またはETA：目的地までの総距離または到着予定時刻（REモバイルアプリで選択した内容に基づく）を表示します。

REモバイルアプリをご利用いただけるスマートフォン対応バージョン：

- AndroidおよびiOSと互換性があります。
- Android サポート：現在のバージョン（-2）。
- iOSサポート：現在のバージョン（-1）。
- 接続コントロールはREモバイルアプリを通じてのみ行われます。

操作方法（装備されている場合）

トリッパー 表示フローシーケンス



操作方法（装備されている場合）

注記

- イグニッションを「ON」サイクルにするたびに、トリッパーは 120 秒間検出可能モードになります。
- 120 秒以内に接続が確立されない場合、ディスプレイは時計モードに入ります。イグニッションの「OFF-ON」サイクルを繰り返して接続を再開します。
- ナビゲーションモード中にスマートフォンからの入力が 5 秒間ない場合、電力を消費しないよう Bluetooth 接続が終了し、時計が表示されます。
- Bluetooth 接続は、エンドユーザーがモバイルアプリケーションを閉じることによっても終了できます。
- 初めてペアリングする場合、ユーザーは RE モバイルアプリを通じて、トリッパーに表示されるセキュリティ保護された PIN を入力してデバイスをセットアップする必要があります。その後は、同じデバイスが接続されると自動的にペアリングが行われます。
- トリッパーがペアリングされるたびに、時計の時刻は携帯電話の時刻と同期され、その後接続が切断された場合でも内部時計で動作し続けます。インストルメントクラスターとトリッパーに表示される時刻には時間差があります。お客様は、クラスターのプッシュボタン管理で通知を受けた時に、その通知に従って、トリッパーに表示される時刻に合わせてクラスターの時計を更新する必要があります。
- インストルメントクラスターまたはトリッパーの清掃や拭き取りにガソリン / 石油関連の液体を塗布したり使用したりしないでください。永久的な損傷を引き起こす可能性があります。

注意

- 接続を確立している間は、イグニッションが ON であり、ディスプレイに電源が入っていることを確認してください。
- クロス接続を回避するために、初回ペアリングは隔離された環境で行われるようにしてください（1 回）。

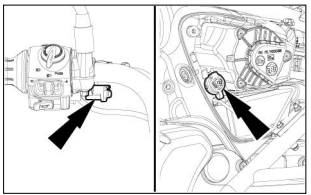
操作方法（装備されている場合）

- 昼夜モードはユーザーのみが選択可能ですが、運転者が注意散漫になるのを避けるため、夜間運転中に自動的に切り替わることはありません。
- Bluetooth 接続は RE モバイルアプリを通じてのみ確立できます。
- 使用する前に、Bluetooth と位置情報の設定が常に「ON」になっていることを確認してください。
- ナビゲーションが低バッテリーモードで動作するように、スマートフォンのバッテリー最適化設定 / 低バッテリーカットオフ設定を無効にします。
- RE モバイルアプリは Android（現在のバージョン (-2)）および iOS（現在のバージョン (-1)）バージョンでのみ動作します。その他の下位バージョンではパフォーマンスのラグが予想されます。
- トリッパーの Bluetooth バージョンは 4.2 です。Bluetooth 接続が失われると、トリッパーの時間表示がモバイルデバイスに表示される実際の時間と一致しなくなる場合があります。
- REモバイルアプリはBluetoothバージョン4.2および N+1.0 で動作します。その他の下位バージョンではパフォーマンスのラグが予想されます。
- ナビゲーションのラグが発生した場合は、ネットワーク信号強度を確認してください。
- ナビゲーションのラグが発生した場合はデータ速度を確認してください。ナビゲーションシステムのパフォーマンスは、他の下位バージョンと比較して、4G 帯域で優れています。
- GPS と位置情報の精度を上げるため、携帯電話を頻繁に校正をしてください。

操作方法

充電ポート

■ 充電ポートは、方向指示器スイッチ (USB Type-C) 下の左サイドハンドルバーおよび左サイドパネルの内側部分 (USB Type-A) にあります。



警告

■ スマートフォンや充電器の損傷を避けるため、雨天時に使用しないことをお勧めします。RE はスマートフォンの損傷について一切責任を負いません。

■ 携帯電話以外のデバイスを使用しないでください。一度に充電できる携帯電話は 1 台のみです。

■ USB ケーブルが正しく挿入されていることを確認してください。ケーブルを無理に挿入したり、誤って挿入したことによる損傷は保証の対象外となります。

■ 使用していない時は、ショートを防ぐため、USBポートキャップを開いたままにしないでください。

■ ショートの原因となる可能性があるので、USB 充電ポート内に金属や導電性物質を挿入しないでください。

注記

■ 充電ポートは充電目的でのみ提供されており、データ転送はできません。

■ 一定充電モードのみが提供されており、複数のメーカーの携帯電話と互換性のある急速 / ダッシュ充電モードはありません。また、純正スマートフォン充電器の性能と同等ではありません。

■ スマートフォンのバッテリー容量、充電状態、スマートフォンの充電回路によっては充電時間は長くなる可能性があり、携帯電話のメーカーによって充電時間が異なります。

注意

■ お客様は、使用していない時はUSBポートキャップが適切に閉じられ、ロックされていることを確認してください。ポートキャップが破損していて適切に密閉されていない場合、保証は提供されません。

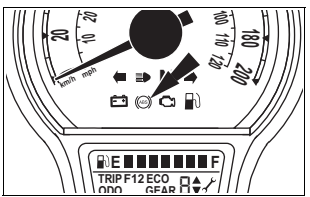
■ 2.5 Aを超える高電流が流れると、USB充電器は充電を停止します。ご使用前にスマートフォンのバッテリー定格電流をご確認ください。

■ USB 充電器はエンジンが作動している時のみ機能します。

■ 正常に機能させるには、標準認可された高品質のUSBケーブルを使用してください。

アンチロックブレーキシステム（ABS）

■ アンチロックブレーキシステム（ABS）は、高速走行時や低摩擦路面で急ブレーキをかけた際にブレーキが車輪をロックするのを防ぐのを補助します。これにより、運転者は車両のトラクションと操作性を向上させることができ、スリップによる事故の発生を防ぐことができます。



■ 運転者がブレーキを突然強くかけた際、ブレーキシステム内のセンサーが ABS モジュレーターに信号を送り、油圧を瞬間的に連続的に下げることでブレーキが車輪をロックするのを防ぎ、車両の速度を低下させます。これが、運転者が車両を制御するのを助けます。

■ ABSに何らかの不具合が発生した場合に運転者に警告するために、クラスター内には ABS インジケーターランプが設けられています(横の画像を参照)。

■ イグニッションとエンジンキルスイッチが「ON」位置に切り替えられると、車両の速度が 5 kmph に達して「OFF」になるまで、ABS サインが点灯して「ON」となります。これは ABS が正常に機能していることを示します。ABS インジケーターランプが高速走行時にも「OFF」にならず、常に「ON」のままである場合は、ABS 付きの車両を運転しないようにしてください。最寄りの Royal Enfield 認定サービスセンターでブレーキシステムを点検し、修理してください。これを怠ると、重傷を負ったり死亡する恐れがあります。

警告表示と安全システム

注意

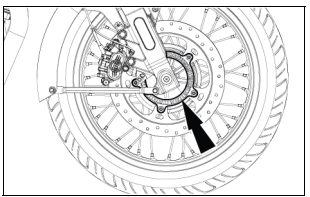
- ABS は、慌ててブレーキをかけた際に車輪がロックするのを防ぐ安全機能です。これは決して、適切な運転方法や早めのブレーキ操作の代わりになるものではありません。
- 特にコーナーリング中は慎重に運転し、ブレーキを慎重にかけてください。ABS は、コーナーを曲がる時の車両の「重量移動」と運動量を予測することができないため、トラクションの損失によるスリップを防ぐことができません。
- 走行速度に応じた停止距離を予測し、余裕を持ってブレーキをかけ、車両を安全に停止させてください。
- インストルメントクラスターは ABS システムに不可欠なパーツであるため、適切に機能していることを確認してください。
- 車両のトラクションと制御性が良い状態で停止させるために、両方のブレーキを同時にかけてください。
- 上記を守らない場合、重大な傷害や死亡につながる事故が発生する可能性があります。

警告

- ABS の正しい作動を確保するため、必ず Royal Enfieldが認定したフロント/リアタイヤとリアスプロケットを使用してください。
- サスペンションのストローク量を変更しないでください。
- ブレーキシステムには、Royal Enfield が認定した推奨スペアパーツのみを使用してください。
- ABS は停止距離を短くするものではありません。特定の状況では、ABS により停止距離が長くなる可能性があります。

注意

- フロントおよびリアの ABS トナーリングの歯が破損していないか目視で点検します。



- 歯の表面に破損やへこみがないか点検します。
- 歯のエッジの外観は一貫している必要があります。トナーリングが破損または曲がっていることが判明した場合は、最寄りの販売店に問い合わせて必要な措置を講じることをお勧めします。
- フロントおよびリアホイールのスピードセンサーの端にゴミがないか点検します。汚染がある場合は、適切に除去するか、最寄りの販売店に問い合わせて必要な措置を講じることをお勧めします。

ロールオーバーセンサー

エンジンが作動し、ギアが入った状態で車両がどちらかの側に倒れた場合、ロールオーバーセンサーが燃料システムを無効化し、エンジンをオフにします。これは、車両の損傷と運転者の怪我を防ぐためです。ロールオーバーセンサーをリセットし、燃料システムを再アクティブ化するには：

- 車両が垂直で、センタースタンドが立っていることを確認します。
- ギアが正しくニュートラルになっており、インストルメントコンソールのニュートラルランプが点灯していることを確認します。
- イグニッションとストップスイッチの両方を OFF にし、数秒待ってからイグニッションとストップスイッチを再びONにして､エンジンを始動します。

警告表示と安全システム

注意点：(ABS)

すべきこと	してはいけないこと
■ エンジンを始動するとABSインジケーターがONになり点灯し、車速が5 km/hを超えるとOFFになることを確認してください。 ■ フロントおよびリアブレーキリザーバー内のブレーキフルードレベルを点検し、ブレーキシステムに漏れがないことを確認してください。 ■ 効率をよくするために、両方のブレーキを同時にかけます。 ■ ABSインジケーターが継続してONのままである場合は、最寄りのRoyal Enfield認定サービスセンターに車両を持ち込み、ブレーキシステムを点検してください。	■ 緊急時にブレーキを強く踏み込んで脈動を感じた時は、ブレーキレバー / ペダルを放さないでください。脈動はABSの作動により起こるものです。 ■ フロントブレーキまたはリアブレーキのみを使用するとブレーキの効率が悪くなる可能性があるため、フロントブレーキまたはリアブレーキのみを使用しないでください。

運転前点検

乗車前、特に長期間車両を保管した後は、追加のメンテナンスが必要かどうかを判断するために、以下の点を慎重にチェックする必要があります。

1. 計画されている旅程に十分な燃料がタンク内にある。
2. タイヤの空気圧が適切か、タイヤの摩耗、亀裂がないか確認してください。
3. リアチェーンの張力が適切で注油が十分であるか、確認してください。
4. ブレーキ、クラッチ、ステアリング、スロットルの応答が適切であるか。
5. フロントとリアのブレーキレバーの操作がスムーズで、遊びがある。
6. エンジンオイルレベル。
7. ヘッドランプ、テールランプ、ブレーキランプ、インジケーターランプが正常に機能している。
8. インストルメントクラスターのすべての警告ランプが正常に機能している。
9. ブレーキフルードのレベルがマスターシリンダーの「MIN」マークを超えている。
10. クラッチの遊びとクラッチの機能を確認。

警告

ご自身の安全と安心のために、上記の各項目は定期的に実行する必要があります。これを怠ると安全な操作が妨げられ、車両が損傷し、重大な傷害や死亡事故につながる可能性があります。

慣らし運転期間

Royal Enfield の車両は、ご体感いただいているとおり、安定した高速走行が可能です。しかし、他の新しい車両と同様に、車両のさまざまな可動部品を適切に「馴染ませる」ために、そしてギアシフトなどの最適なパフォーマンスを実現するために、「慣らし運転期間」の手順が不可欠です。

1. 指定された最大積載荷重を超えないでください。
2. 車両を走らせる前に、エンジンオイルがエンジン内のすべての可動部品に注油できるように、アイドリング回転で数分間エンジンを暖めてください。
3. フルスロットル操作を避け、連続して一定のスロットルで走行しないでください。走行中は、速度を 10 %ほど変化させるようにしてください。
4. 適切な速度で走行し、急加速や急ブレーキは避けてください。
5. 1時間以上連続して車両に乗ることは避け、短時間の休憩を取ることをお勧めします。

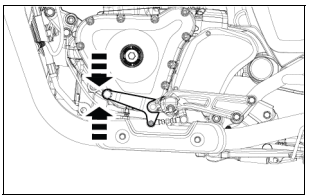
注記

■ 慣らし運転期間中は、最適なエンジン性能を得るために、以下の速度制限を超えないようにしてください。

ギア	車両速度			
	最初の 500 km (0 ～ 311 miles)		501 ～ 2,000 km (311 ～ 1,242 miles)	
	km/h	mph	km/h	mph
1	35	22	50	31
2	50	31	70	43.4
3	60	37.2	90	56
4	70	43.4	110	68.3
5	80	50	120	75
6	90	56	130	81

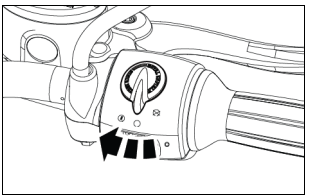
始動

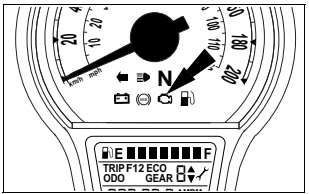
■ ニュートラルに入れるには、ギアをシフトしながら車両をゆっくりと前後に動かします。ギアがニュートラル位置にあり、インストルメントクラスター内のニュートラルランプが点灯していることを確認します。



■ イグニッションキーを ON 位置に回し、右手のサイドハンドルバーにあるエンジンキルスイッチを走行位置に回します。

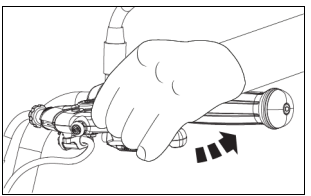
■ イグニッションスイッチとエンジンキルスイッチの両方を「ON」の位置にして車両を始動すると、MIL が数秒間点灯してから「OFF」になります。これは、電子燃料噴射（EFI）システムが正常に機能していることを示します。EFI システムに何らかの不具合が発生した場合、MIL が点灯し続けます。





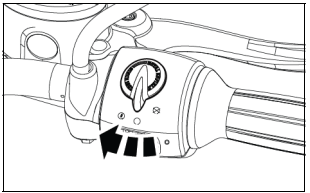
注意

- 故障インジケーターが　OFF　にならない場合は、Royal Enfield 認定サービスセンターで車両を点検し、修理してください。
- クラスター内の燃料レベルインジケーターをチェックして、燃料タンクに十分な燃料があるかどうかを確認します。最後のバーが点滅し続ける場合は、タンク内の燃料レベルが低いことを示します。直ちに燃料を補給してください。
- クラッチレバーを引いてクラッチを解除し、握った状態で保持します。



- エンジンが始動するまで、スタータースイッチを最長 5 秒間長押しします。

始動



注記

- 5 秒以内にエンジンが始動しない場合は、スタータースイッチを離し、約 5 秒間待ってからエンジンの再始動を試みてください。
- 連続して複数回試しても車両が始動しない場合は、イグニッションスイッチを OFF にしてから ON にし、もう一度始動させてください。

注意

- サイドスタンドを使用した状態でも車両は始動できますが、ギアを入れると停止します。このスタンドカットオフ機能は運転者の安全のために装備されています。車両を始動 / 移動する前に、サイドスタンドが格納されていることを確認してください。

注意

- エンジンが始動しない場合は、スタータースイッチを長時間押したままにしないでください。バッテリーが 10 V のしきい値を下回るまで放電してしまいます。Royal Enfield 認定サービスセンターで車両を点検し、始動しない原因を特定して修理してください。

- 特に寒冷条件では、エンジンが始動してからすぐに加速しないでください。エンジンオイルが循環してすべての内部可動部品が潤滑されるように、エンジン温度が上昇するまで、エンジンは少なくとも 120 秒間アイドリング回転数で稼働させる必要があります。この情報は重要です。遵守しないと、エンジン内部に重大な損傷が発生します。
- 必ずアイドリング回転数が安定して一定になってから、加速してください。

警告

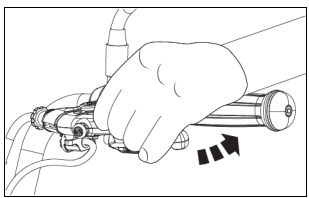
車両に乗る際は、十分注意してください。注意を怠ると、事故を引き起こし、ご自身や他の道路利用者、通行人に怪我を負わせるおそれがあります。

- ギアがニュートラル位置にあり、スピードメーターのニュートラルランプが点灯していることを確認します。ニュートラルにシフトするには、ギアをシフトしながら車両をゆっくりと前後に動かします。

注意

車両を前後に動かさずにギアをシフトしないでください。ギア機構が損傷するおそれがあります。

- クラッチレバーを握ったままにします。
- スターターボタンを押し、エンジンが始動するまで押し続けます。エンジンが始動する前にボタンから手を離さないでください。



- 3 回連続でクランキングした後はスターターボタンを 5 秒以上押さず、バッテリーが回復するまで 15 ～ 20 秒待ちます。

ギアシフト、運転、停止

ギアシフトを行う前に、クラッチレバーを完全に握る必要があります。クラッチレバーを完全に握らないと、エンジンが始動しにくくなったり、エンジンストールして、トランスミッション部品が損傷する可能性があります。

■ 車両がニュートラル位置にある時は、ギアシフトレバーをつま先で押し下げて、1速にします。

ギアシフトパターン

1 -- N -- 2 -- 3 -- 4 -- 5 -- 6

半クラッチの使用パターン：

低速（10 km/h未満）でスムーズな制御を維持するには、エンジンが停止するのを防ぐために、スロットルを操作する時にクラッチを部分的に接続（「スリップ」）することをお勧めします。クラッチをこの部分接続位置に保持する時は、クラッチ部品の過度の摩耗や損傷を避けるために、車両は1速にしてエンジン回転数を低くする必要があります。

■ 2速以上のギアで、低速域で半クラッチの状態にする場合、クラッチを接続する際にエンジンストールするのを防ぐため、エンジン回転数を上げる必要があります。このような操作はクラッチの「スリップ」を増加させ、クラッチコンポーネントの早期摩耗につながるおそれがあります。

■ ギアを切り替えた後は、クラッチを徐々に（ただし、ゆっくりではなく）接続するようにしてください。

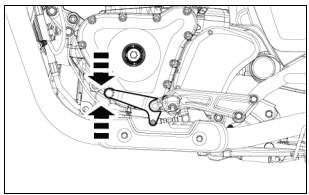
■ 可能な限り、適切なギアにある時にのみクラッチを完全に解除してください。これにより、クラッチの寿命が長くなります。

推奨シフトアップ速度		
ギアチェンジ	km/h	mph
1 速～ 2 速	25	16
2 速～ 3 速	35	22
3 速～ 4 速	45	28
4 速～ 5 速	60	37
5 速～ 6 速	75	47

推奨シフトダウン速度		
ギアチェンジ	km/h	mph
6 速～ 5 速	70	43
5 速～ 4 速	55	34
4 速～ 3 速	40	25
3 速～ 2 速	30	19
2 速～ 1 速	20	12

注意

■ クラッチレバーを急に放し、スロットルの開きが不十分だと、車両はスムーズに発進せず、エンジンが停止してしまいます。



■ 加速が非常に高い状態でクラッチレバーが急に放されると、車両が突然動き出します。車両が制御不能となって事故につながり、運転者や他の道路利用者、通行人の負傷や死亡、車両の損傷につながる可能性があります。

ギアシフト、運転、停止

- クラッチを放して車両を運転する際は、常に細心の注意を払ってください。
- 推奨されるシフトアップおよびシフトダウンの速度を守ってください。

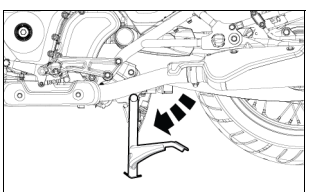
注記

- 必ずギアをニュートラル状態にして車両を始動してください。
- 常に 1 速の位置で車両を始動してください。
- エンジン回転数が低下した場合や、上り坂走行中、あるいは速度を落として走行しているときは、エンジンのストールや過負荷を防ぐため、適切な低速ギアにシフトしてください。
- クラッチレバーを完全に握り、スロットルを調整し、すぐに推奨ギアシフト速度に記載されている次のギアにシフトします。
- 上記を行わない場合、スムーズに発進ができなかったり、エンジンストール、ギアシフトの不具合を引き起こし、さらにトランスミッション部品の損傷を引き起こす可能性があります。
- 車両を完全に停止させる直前に、必ずギアをニュートラル位置にシフトしてください。
- スロットルを完全に戻し、クラッチレバーをゆっくりと離し、車両がニュートラル位置にあってニュートラルランプが点灯していることを確認します。
- 車両を安全な場所に停車させ、イグニッションを OFF にして、エンジンキルスイッチを OFF にします。
- 急な坂道での走行や長い道路を下る場合は、効果的なブレーキを実現するために、エンジンブレーキと併用してブレーキを断続的に使用することをお勧めします。エンジンブレーキは、現在のギアからシフトダウンして車両を減速させることによって実現されます。

駐車

センタースタンドで車両を駐車する

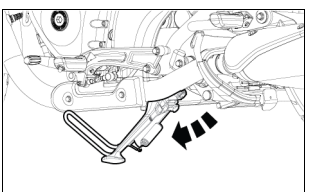
- 車両を直立させて駐車してください。
- ハンドルバーをまっすぐな位置でしっかりと握ります。
- センタースタンドを下げて、スタンドの両脚が固い地面に接するようにします。



- センタースタンドの支点レバーに圧力をかけ、車両を後方に引きます。
- ステアリングをロックし、ハンドルバーがしっかりとロックされていることを確認してから、イグニッションバレルからキーを抜きます。

サイドスタンドで車両を駐車する

- 車両を直立させて駐車してください。
- サイドスタンドを伸ばします。車両が地面にしっかりと支えられるまで、車両を左側に傾けます。



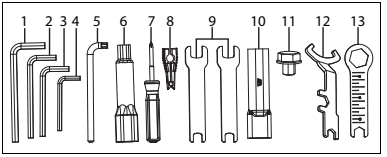
駐車

警告

- 車両を運転する前に、どちらのスタンドも完全に格納されていることを確認してください。
- 車両が倒れて自分や他人が怪我をしたり、車両の部品が損傷したりしないように、駐車時には十分注意し、固い平坦な地面に駐車してください。
- サイドスタンドは車両の重量に合わせて設計されています。サイドスタンドに立てている時は車両に座らないでください。サイドスタンドやフレームが破損し、車両が倒れるおそれがあります。

ツールキット

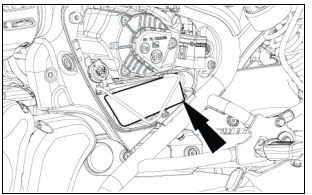
ツールキットは車両の左サイドパネルに収納されています。



シリアル番号	説明	数量
1	六角レンチ 6 mm	1
2	六角レンチ 5 mm	1
3	六角レンチ 4 mm	1
4	六角レンチ 3 mm	1
5	トミーバー	1
6	スパークプラグレンチ	1
7	ドライバー（ダブルエンド）	1
8	ヒューズプーラー	1
9	オープンエンドスパナ 12x16	2
10	延長チューブ	1
11	フロントスピンドルアダプター	1
12	C スパナ	1
13	リングスパナ 24x14 コンビネーション	1

取扱説明書の保管場所

■ 取扱説明書は、左サイドパネルの規定の位置に保管してください。



注意

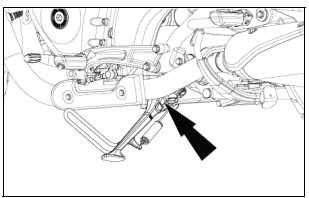
■ 左サイドパネルには、その他の書類やバラバラの状態の紙 / アイテムを保管しないでください。エンジンの吸気口を塞ぎ、車両のパフォーマンスに問題が生じる可能性があります。

簡単なメンテナンスのコツ

以下の簡単なメンテナンス作業は、車両の状態を維持するのに役立ちます。ただし、入念なメンテナンスが必要な場合は、Royal Enfield 正規販売店 / サービスセンターにお問い合わせいただくことをお勧めします。

ハンドレバー、センタースタンド、サイドスタンドの支点、回転軸

- 支点、回転軸のポイントを清掃し、土、汚れ、錆などがないことを確認します。
- 支点、回転軸に潤滑油を差します。

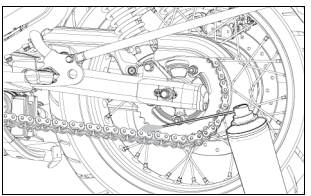


注記

土や汚れが堆積しないように、余分な潤滑剤を拭き取ってください。

ドライブチェーン

- リアホイールを回転させながら、ドライブチェーンに推奨チェーン洗浄溶剤をスプレーします。

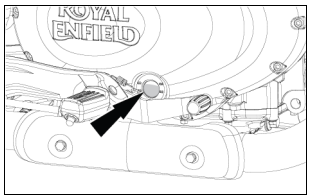


- ドライブチェーンに洗浄溶剤が十分かつ完全にかかっていることを確認します。必要に応じて、適切なブラシを使用してチェーンから固い堆積物を取り除いてください。

- 数分間待ってからチェーンを徹底的に洗浄し、土や汚れなどを除去します。
- リアホイールをゆっくり回転させながら、チェーンリンクに推奨のチェーン潤滑剤を塗布します。
- 数分後、きれいな布で余分なチェーン潤滑剤を拭き取ります。

エンジンオイルレベルのチェック

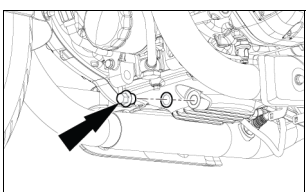
- 車両が地面に対して、真っ直ぐな位置であることを確認してください。
- 車両を始動し、ハーフスロットル程度まで、10 秒間ゆっくりと回転数を上げます。
- 15 秒間、車両をアイドリング状態のままにします。
- エンジンをOFFにして、オイルが落ち着くまで約10分間待ちます。
- エンジンオイルのレベルは「MAX」に近い状態である必要があります。



- オイルレベルが上記の状態にない場合は、オイルを「MAX」状態まで補充し、手順を繰り返します。
- クラッチ機能に影響を与えるおそれがあるため、「MAX」マークを超えてオイルを入れないでください。

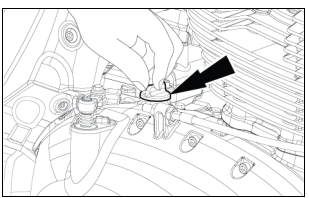
エンジンオイル排出

- 車両が水平な地面で真っ直ぐ立っていることを確認してください。
- エンジンオイルは、より速く排出されるよう、必ずエンジンが十分に暖まった時に排出する必要があります。
- オイルドレンボルトを取り外し、エンジンオイルが完全に排出されるまで最低 5 分間お待ちください。
- 排出されるエンジンオイルの量は、約 2.1 L ～ 3.8 L になります(オイル排出量は走行距離によって異なります)。



オイルサービス中のオイル充填

- 車両が水平な地面で真っ直ぐ立っていることを確認してください。
- クランクケース内のオイルフィルター接合面、および取り付ける新しいオイルフィルターと新しいゴムガスケットをあわせて清掃します。
- オイルパンのオイル排出穴接合面とドレンボルトを清掃します。
- 新しいワッシャーを使用してください。指定されたロックタイトを使用してドレンボルトを取り付けます。



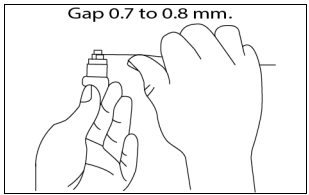
- オイルフィラープラグを外して、クランクケース内のオイルフィラーキャップ接合面とフィラープラグを清掃します。

簡単なメンテナンスのコツ

- 指定された新しいエンジンオイルを3.1 L補充します。
- 新しいオイルフィラープラグの 0 リングを使用して、オイルフィラープラグをクランクケースに取り付けます。

スパークプラグの清掃と調整プラグキャップ

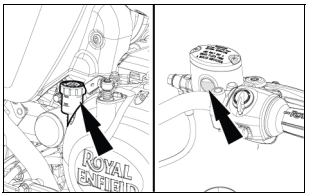
- スパークプラグからスパークプラグキャップを外します。
- スパークプラグにスパークプラグレンチを当て、スパークプラグを緩めてシリンダーヘッドから取り外します。
- スパークプラグにカーボン堆積物がないか、中心電極に不均一な摩耗がないか確認してください。
- プラグの絶縁体先端と電極を丁寧に清掃してください。
- 電極ギャップが0.7～0.8 mmの間にあるか確認し、セットします。
- スパークプラグは、必ず推奨仕様に従って交換してください。
- スパークプラグ取り付け部分とネジ山に「アンチシーズ（固着防止剤）」を薄く塗布し、スパークプラグを手で締めて固定します。



- ツールキットに含まれているスパークプラグレンチを使用して、スパークプラグを 10 ～ 15 Nm のトルクで締めます。

ブレーキフルードの点検

フロント：ブレーキフルードリザーバーが水平になっていること、液面がウィンドウの中央（最低レベルとする）にあることを確認します。
リア：ブレーキフルードリザーバーが水平になっていること、液面が「MAX」レベルマークと「MIN」レベルマークの間にあることを確認します。



車両を平らで水平な場所に直立させます。

注意

- ブレーキフルードは腐食性が非常に高く、塗装された部品に損傷を与える可能性があります。ブレーキフルードが車両のどの部分にもこぼれないようにしてください。こぼしてしまった場合は、損傷を防ぐために、そのエリアを直ちに柔らかい布（できれば濡れた布）で拭いてください。
- DOT4 と他のブレーキフルードを混ぜないでください。

注記

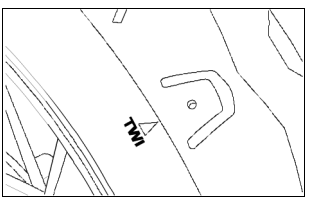
- 取り外す前にフィラーキャップを清掃してください。密封容器に入った DOT4 ブレーキフルードのみを使用してください。
- 指定されたブレーキフルードのみを使用してください。そうしないと、ゴムシールが劣化して漏れが発生する可能性があります。
- 同じタイプのブレーキフルードを補充します。DOT4 以外のブレーキフルードを追加すると、有害な化学反応が発生する可能性があります。
- 補充時にブレーキフルードリザーバーに水や埃が入らないように注意してください。水は液体の沸点を著しく下げ、ベーパーロックを引き起こす可能性があります。また、汚れは ABS 油圧ユニットのバルブを詰まらせる可能性があります。

警告

- ブレーキフルードレベルが不十分だとブレーキシステムが故障します。
- ブレーキフルードが古いとブレーキ効果が低下します。
- フロントブレーキとリアブレーキのブレーキフルードを、定期メンテナンススケジュールに従って交換するようにしてください。
- ブレーキフルードは子供の手の届かない所に保管してください。
- ブレーキフルードが皮膚、目、衣服に触れないようにしてください。
- ブレーキフルードは腐食性が非常に高く、塗装された部品に損傷を与える可能性があります。ブレーキフルードが車両のどの部分にもこぼれないように注意してください。こぼしてしまった場合は、直ちに柔らかい布で拭き取って、損傷を防いでください。

タイヤとホイールの点検

- 定期的にタイヤのトレッドの摩耗、ひび割れ、亀裂を点検してください。
- タイヤのトレッドに石、破片、釘、その他の粒子がかみ込んでいないか点検し、あれば取り除いてください。



- アルミホイールリムのランアウトがないか、定期的に点検してください。
- タイヤを再取り付けする時は、必ずタイヤのビードがリムに適切に固定されているか確認してください。
- 推奨タイヤのみを使用し、適正な空気圧に調整してください。

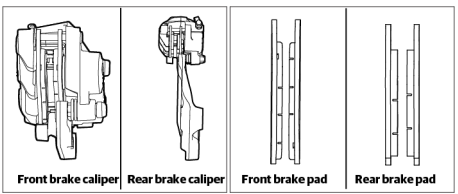
タイヤ空気圧	フロント	リア
1名乗車	32 psi/2.24 kg/cm^2	36 psi/2.53 kg/cm^2
2名乗車	32 psi/2.24 kg/cm^2	42 psi/2.95 kg/cm^2

警告

- タイヤの空気圧が低いとタイヤが過熱し、タイヤが損傷して運転者が負傷するおそれがあるため、適切なタイヤ圧で車両を運転することをお勧めします。
- 新しいタイヤに交換する場合は、Royal Enfield のタイヤ仕様を使用することをお勧めします。これを守らないとタイヤが損傷し、運転者が負傷するおそれがあります。

ブレーキパッド

- 定期メンテナンスチャートに指定された間隔で、フロントブレーキパッドとリアブレーキパッドの摩耗を点検する必要があります。



簡単なメンテナンスのコツ

フロント / リア： ブレーキパッドがインジケーターまで摩耗している場合は、パッドを交換する必要があります。

注記

- ディスクブレーキを装備した Royal Enfield の車両は最適なブレーキシステムを備えており、あらゆる条件で優れた安全なブレーキ性能を発揮するように作られています。
- ディスクブレーキシステムは、特定の走行条件下で軽いノイズを発生させることがあります。これは、あらゆるディスクブレーキパッドについて、まったく正常な特性です。これは車両やブレーキシステムの性能には一切影響しません。
- Royal Enfield では、堅牢かつ厳格なテストおよび開発プロトコルを備え、品質と耐久性の世界的な検証基準を遵守しています。当社は、お客様に最高の所有体験を提供することをお約束します。

ブレーキの慣らし運転手順

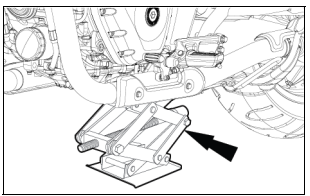
- 早期摩耗を防ぎ、異常なブレーキノイズを防止するためには、新しいブレーキパッドおよびブレーキディスクを慣らし運転する必要があります。パッドのベッドインには、理想的には高速道路ではなく市街地を、200 miles または 300 km 走行します。このプロセスのあいだ、ブレーキを頻繁に使用する必要があります。最初の数回の停止ではブレーキを軽くかけ、慣らし運転プロセスを通して徐々にブレーキ力を増加させます。ブレーキ操作の合間にブレーキを冷却させます。

注記

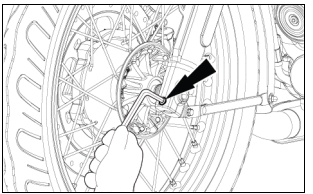
- 慣らし運転手順を、道路状況に応じた適切なブレーキの使用よりも優先してはいけません。

フロントホイールの取り外し

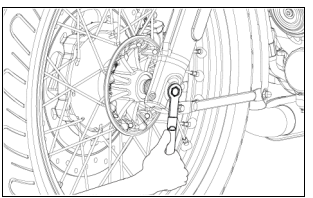
- 車両が固い平坦な地面に直立していることを確認してください。
- エンジンの下にシザージャッキを置き、フロントホイールが地面から最低 15 cm 浮くように車両を持ち上げます。



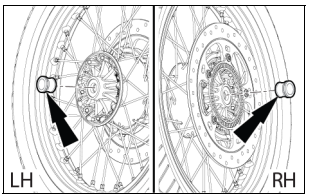
- ツールキットに含まれている 6 mm 六角レンチを使用して、左側のフロントフォークアセンブリからフォーククランプボルトを緩めて取り外します。



- ツールキットに含まれているフロントスピンドルアダプター、リングスパナ、延長チューブを使用して、左側のフロントフォークアセンブリからスピンドルボルトを緩めて取り外します。

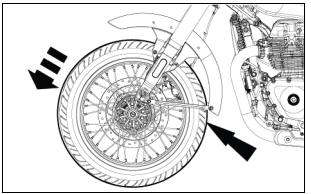


- 左側のスピンドルを完全に緩め、手でゆっくりと引き出します。
- ホイールがフォークレッグから出るように、ホイールをゆっくりと下げます。
- 左右両側のフロントホイールハブからスペーサーを取り外します。



注意

フォークから車軸を取り外す際は、ホイールスペーサーとスピードセンサーを固定するように注意してください。



注意

フロントホイールを取り外した状態でブレーキレバーを握らないでください。ブレーキパッドがブレーキキャリパーから外れてしまいます。

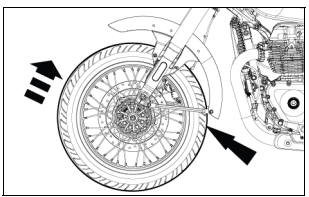
- フロントブレーキレバーを誤って握ってしまった場合にブレーキパッドが作動しないように、ブレーキパッドの間に 4mm 厚の木片または段ボールシートを挟みます。

■ ブレーキシステムと ABS に影響を与えてしまうため、フロントブレーキディスクまたはトナーリングを損傷しないように注意してください。

フロントホイールの組み立て

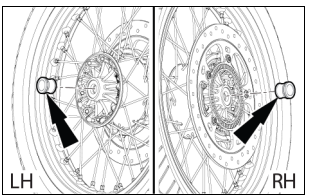
■ ブレーキパッドの間に挟まれている木片 / 段ボールシートを取り外します。

■ 左右両側のホイールハブにスペーサーを配置します。

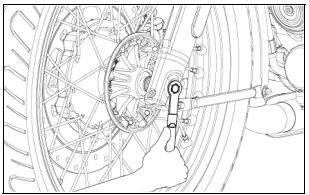


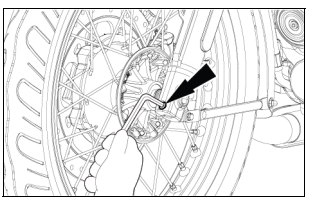
■ ホイールをスペーサーとともに、フォークの両端の間に挿入します。ブレーキディスクがブレーキパッドの間に位置していることを確認してください。

■ フォークレッグとホイールを通してスピンドルを装着できる高さで、ホイールを支えます。スピンドルを左側から挿入し、スピンドルのネジ山が右側のフォークレッグのネジ山と噛み合うまで押し込んでから、完全に固定されるまでスピンドルをねじ込みます。



■ 左側のスピンドルボルトを 65 Nm のトルクでしっかりと締めます。





■ 左側のフォーククランプボルトを 20 Nm のトルクでしっかりと締めます。

■ ホイールを回転させてスムーズに回転するか確認します。

■ ブレーキレバーを握って、フロントブレーキの効きを確認します。

注意

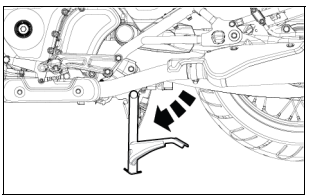
■ 車両のフロントホイールを組み立てる際は、細心の注意を払ってください。

■ 車両に乗る前に、ホイールが正しく取り付けられていることを確認してください。

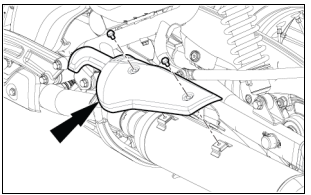
■ これを怠ると、車両が正常に動作しなくなり、事故が発生して自分や他の道路利用者が負傷したり、死亡するおそれがあります。

リアホイールの取り外し

■ 車両が固い平坦な地面に直立していることを確認してください。
■ センタースタンドを立てます。



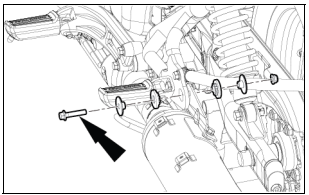
■ 10 mm のスパナを使用して、サイレンサーガードボルト（2 本）を緩めて取り外します。



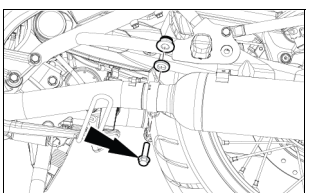
注意

車両を止めた直後に排気管やサイレンサーに触れないでください。非常に高温になり、重傷を負う可能性があります。サイレンサーが完全に冷えるまで必ずお待ちください。

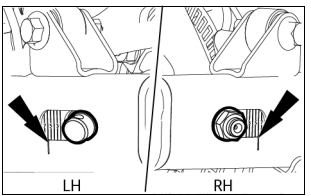
■ スパナ付き 12 mm ソケットを使用して、ボルトをナットおよびワッシャーとともにサイレンサーの上端から取り外します。



■ スパナ付き 12 ㎜ ソケットを使用して、サイレンサードームのクランプボルトをナットとともにマフラーから取り外します。

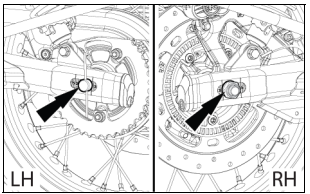


■ 左側および右側スイングアームの両方のチェーンアジャスターの位置合わせインデックスを観察してマークを付けます。

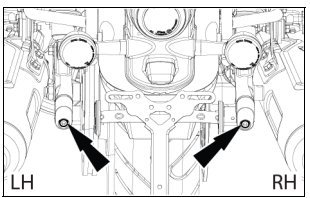


■ 左側および右側のチェーンアジャスターのロックナットとアジャスターナットを完全に緩めます。

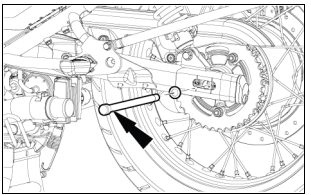
■ 左側のホイールスピンドルをしっかりと保持し、右側の六角ナットを緩めます。次に、ナットとワッシャーをホイールスピンドルから取り外します。



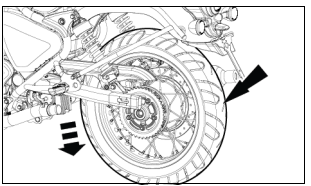
■ ツールキットに含まれている6 ㎜六角レンチを使用して､左右両方のチェーンアジャスターにある六角ボルトを緩めます。



■ リアホイールを下から支え、左側スイングアームからホイールスピンドルを引き抜きます。



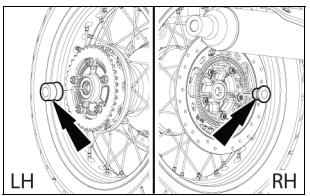
■ ブレーキホースをゆっくりと緩め､キャリパーアセンブリを右側のスイングアームから取り外します。



注意

取り外す際にブレーキホースが損傷したり、よじれないように注意してください。キャリパーアセンブリを適切に支え、スイングアームから外します。

- スプロケットからチェーンを緩め、リアホイールを取り外す際にチェーンが引っかかったり損傷したりしないようにします。
- ホイールの下からサポートを取り外し、リアホイールをリアスプロケット、ブレーキディスク、スペーサーとともにスイングアームからゆっくりとスライドさせます。



注意

リアホイールを取り外す時にリアブレーキペダルを踏まないでください。ブレーキパッドがブレーキキャリパーから外れてしまいます。

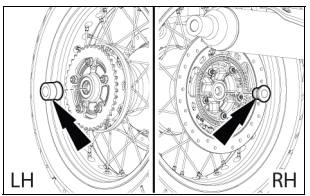
- リアブレーキペダルを誤って踏んでしまった際にブレーキパッドが作動するのを防ぐため、ブレーキパッドの間に4 ㎜厚の木片または段ボールシートを挟みます。

注意

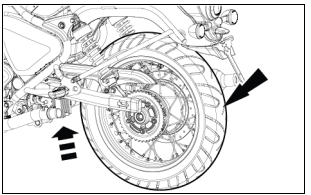
いかなる理由でも、車両を持ち上げるためにリアブレーキペダルを操作しないでください。

リアホイールの組み立て

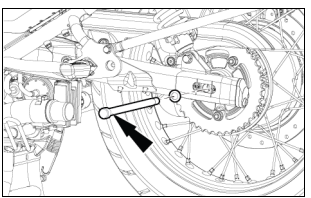
■ 段付きスペーサーがブレーキディスク側にあることを確認します。スペーサーのリップがベアリングシールを通り抜けて挿入されている必要があります。



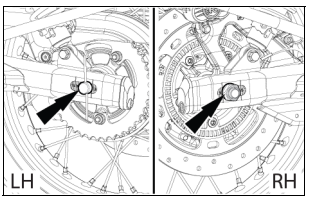
■ スペーサーがホイールハブのスプロケット側にあることを確認してください。



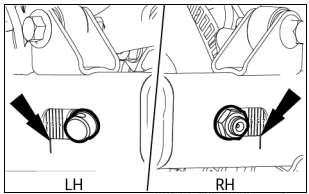
■ チェーンアジャスターが、左側および右側のスイングアーム内の正しい位置にあることを確認してください。



- スイングアームの右側にあるタブに沿ってキャリパーアセンブリを配置します。
- リアホイールをスプロケットとともに左側に配置し、ブレーキディスクが右側のブレーキパッドの間にあることを確認します。
- リアホイールを持ち上げ、チェーンアジャスター内のスイングアームにあるブレーキキャリパーブラケット穴のスロットと、ハブのセンターホールが揃っていることを確認します。



- リアホイールを適切に支え、リアホイールスピンドルを左側のスイングアームに沿ってホイールハブに挿入します。



- ネジ山が右側で完全に確認できるようになるまで、スピンドルをゆっくりとホイールハブのスロットに叩き込みます。
- ドライブチェーンをスプロケットに取り付け、正しく取り付けられていることを確認します。
- リアホイールが自由かつスムーズに回転するか確認します。
- ワッシャーと六角ナットを右側のホイールスピンドルに取り付けます。

注記

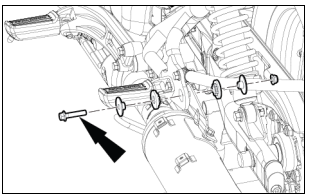
六角ナットを完全に締めないでください。

- インデックスマークがスイングアームの両側で正しく位置合わせされるように、左右のアジャスターのチェーンアジャスターナットを締めます。
- チェーンの張りとホイールのアライメントが正しいかどうか確認します。
- スピンドルの左側をしっかりと保持し、右側の六角ナットを 70 Nm の設定トルクで締めます。
- キャリパーアセンブリを右側スイングアームに配置します。
- リアブレーキの作動効率が正しいことを確認します。

注意

車両のリアホイールを取り付け直す際は、細心の注意を払ってください。
車両に乗る前に、ホイールが正しく取り付けられていることを確認してください。
これを怠ると、車両の性能が低下し、自分や他の道路利用者が負傷したり、死亡する事故につながるおそれがあります。

- ボルトをナットおよびワッシャーとともにサイレンサー上端に再度取り付け、サイレンサーガードとドームを取り付けます。



クラッチケーブルの遊び点検・調整

- クラッチケーブルの遊びはクラッチの寿命に大きな役割を果たすため、クラッチの寿命を延ばすために必要に応じて調整することをお勧めします。

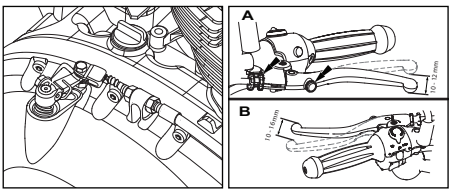
簡単なメンテナンスのコツ

クラッチレバーの遊び仕様

- 遊びはクラッチレバーのボールエンドで測定して、ハンドルバーを左に切ったときに 10 ～ 12 mm である必要があります（画像 **A** を参照）。直進位置では 10 ～ 16 mm である必要があります(画像 **B** を参照)。
- 調整するには以下の手順に従ってください：

注記

測定前にクラッチレバーを 3 回操作してください。



微調整 - クラッチケーブルレバーエンド

- 遊びの簡単な調整は、クラッチケーブルレバーエンドで行います。
- ケーブル外側のロックナットを緩めます。
- 遊びを減らすにはナットを時計回りに、増やす場合は反時計回りに回します。
- 調整を行った後は、ロックナットをしっかりと締めます。
- 調整後、遊びを確認し、仕様に従っていることを確認します。

大幅な調整 - クラッチケーブルレバーエンド

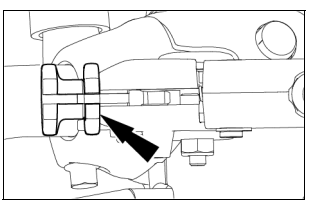
- 遊びの大幅な調整は、クラッチケーブルレバーエンドで行います。
- ケーブル外側のロックナットを緩めます。
- 遊びを減らすにはナットを時計回りに、増やす場合は反時計回りに回します。
- 調整を行った後、ツールキットに含まれている 12 mm スパナを使用して、2 本のロックナットをしっかりと締めます。

■ 調整後、遊びを確認し、仕様に従っていることを確認します。

注意

■ 記載されている手順に従って遊びを調整することに不安がある場合は、最寄りのサービスセンターにご相談ください。

■ 希望する遊びが得られない、またはクラッチスリップの疑いがある場合は、確実に遊びを確保し、最寄りのサービスセンターにご連絡ください。



■ アジャスターナットは、ネジ山領域に適切に収める必要があります。はみ出さないようにしてください（画像参照）

■ クラッチの遊びは、エンジンが冷えている時にのみ確認および調整するようにしてください。

■ クラッチの遊びを点検する際、クラッチケーブルを車両に取り付けたまま異常がないか点検します。

■ 異常が疑われる場合は、最寄りのサービスセンターにご連絡ください。

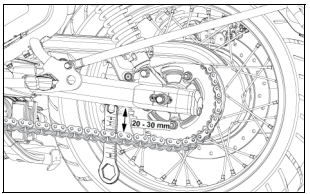
ドライブチェーンの張り（遊び 20～30 MM）

■ 車両を固い平坦な地面に、直立させて駐車してください。

■ 車両がニュートラル位置にあることを確認してください。

■ 図のようにドライブチェーンの遊びを測定します。ドライブチェーンの遊びは 20 ～ 30 mm です。

■ ドライブチェーンの遊びが正しくないことが判明した場合は、次のように調整します：



(a) リアホイール車軸のアクスルナットを緩めます。
(b) ツールキットに含まれている6 ㎜六角レンチを使用して、スイングアームの左右チェーンアジャスターを締めます。
(c) 遊びを減らすには、アジャスターボルトを均等に締めます。
(d) 遊びを増やすには、アジャスターボルトを均等に緩め、リアホイールを前方に押します。
(e) チェーンの張りが適切かどうかを確認します。
(f) アジャスターとスイングアームのインデックスマークがスイングアームの左側と右側の両方で同じであることを確認します。
(g) スピンドルを左側にしっかりと固定し、後部の六角ナットを 70 Nm のトルクで締めます。
(h) ツールキットに含まれている6 ㎜六角レンチを使用して、スイングアームの左右チェーンアジャスターを締めます。

警告

チェーンの遊びが 30 ㎜ を超えると、チェーンの滑りが発生し、チェーンとスプロケットの摩耗率が増加する可能性があります。
チェーンを調整した後、リアホイールのスピンドルナットを締める前に、両方のホイールが正しく位置合わせされていることを確認してください。

バッテリーとメンテナンス

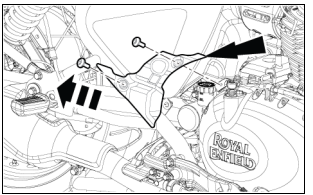
■ バッテリーは、清潔で端子が腐食していないかを定期的に確認する必要があります。

注記

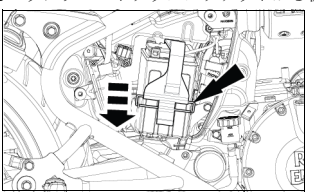
バッテリー端子の接触不良や緩みが、ECU の故障の原因となる場合があります。

取り外し

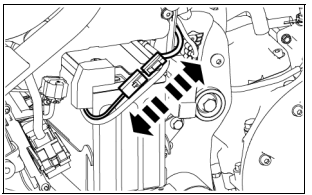
- エンジンを OFF にして、イグニッションキーをキーバレルから抜きます。
- バッテリーは右サイドパネルの中にあります。
- ツールキットに含まれている 5 mm 六角レンチを使用して、右側のリザーバーパネルからボタンヘッドネジ 2 本を緩めて取り外します。
- リザーバーパネルを右サイドパネルから取り外します。



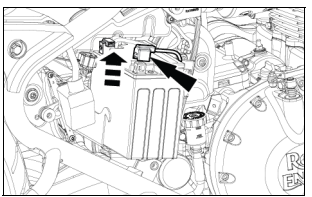
- サイドパネルを外側に引いて開きます。
- バッテリーストラップ（ベルト）を下方に引き、ストラップロックをバッテリーストラップブラケットから緩めます。



■ 黒色のマイナス（-）カプラーを外します。



■ 10 ㎜のスパナまたは星型ドライバーを使用して、バッテリーの黒色のマイナス（-）端子のボルトを外します。

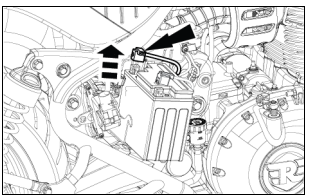


警告

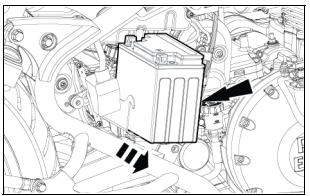
1. バッテリーを取り外す際は、必ず最初に黒色のマイナス（-）バッテリーケーブルを外してください。
2. 次に赤色のプラス（+）ケーブルを外して、バッテリー接続を解除します。

■ 赤色のプラス（+）端子のボルトを取り外すには、バッテリーを外側に少しスライドさせます。

■ 10 ㎜のスパナまたは星型ドライバーを使用して、バッテリーの赤色のプラス（+）端子のボルトを外します。



■ バッテリーをトレイから取り外します。

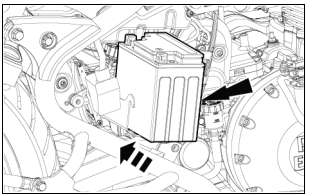


注記

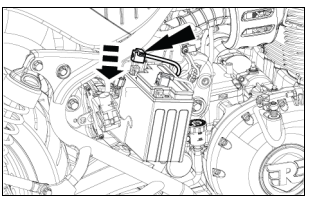
バッテリーを良好なパフォーマンス状態に保つには、車両を頻繁に使用することが非常に重要です。車両の使用頻度が非常に少ないにもかかわらず端子が取り外されていないと、バッテリーの充電がなくなり、バッテリーが上がってしまいます。
バッテリー電圧を確認するには、Royal Enfield 認定サービスセンターまたはバッテリーサービスセンターにお問い合わせください。

取り付け

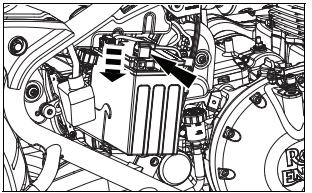
■ バッテリーをトレイに取り付けます。



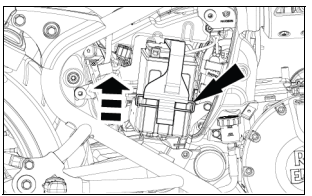
■ バッテリーの赤色のプラス (+) 端子のボルトを接続します。



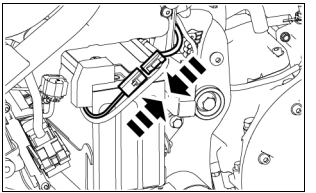
■ バッテリーの黒色のマイナス (-) 端子のボルトを接続します。



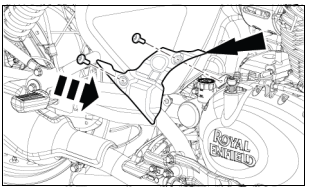
■ バッテリーストラップ（ベルト）を下方に引き、ストラップロックをバッテリーストラップのブラケットに固定します。



■ 黒色のマイナス (-) カプラーを接続し、パネルを置きます。



■ 右サイドパネルにリザーバーパネルを置きます。



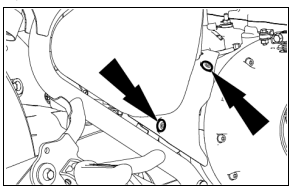
■ 右側のリザーバーパネルのボタンヘッドネジ2本を締めます。

注意

1. 必ず最初に赤色のプラス (+) バッテリーケーブルを接続します。
2. 次に、黒色のマイナス (-) ケーブルを接続し、バッテリーの接続を元に戻します。

注記

ワイヤー端子を腐食から守るため清掃し、端子にワセリンを塗布しておきます。



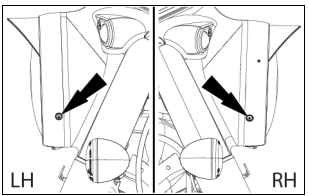
注意

赤色のプラス (+) 端子と黒色のマイナス (-) 端子のケーブルをそれぞれのバッテリー端子にしっかりと接続しておきます。これを怠ると、車両の電気系統が損傷する可能性があります。

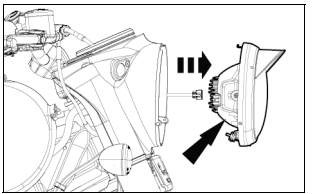
電装品の交換

ヘッドランプの分解

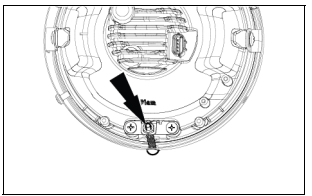
■ ツールキットに含まれている3 mmの六角レンチを使用して、ヘッドランプカウル上端のボタンヘッドボルト2本を取り外します。



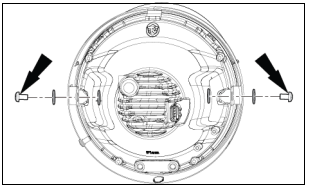
■ ヘッドランプカウルを反時計回りに回し、ヘッドランプヘッドをゆっくりと引き出します。
■ ヘッドランプヘッドを注意深く持ち、ヘッドランプコネクターをヘッドランプから外します。



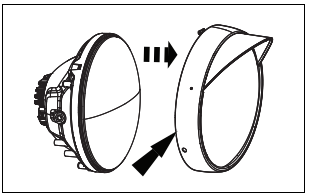
■ ドライバーを使用して、ヘッドライトの光軸調整ネジをゆっくり緩め、取り外します。



■ ツールキットに含まれるドライバーを使用して、ヘッドランプリムのネジ 1 本を、ナイロンワッシャー (各側 2 本) とともに、ヘッドランプカウルからゆっくり緩めて取り外します。



■ ヘッドランプからリムを取り外します。



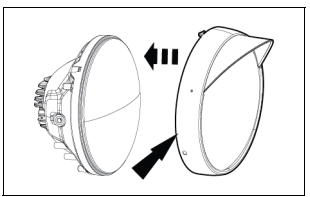
簡単なメンテナンスのコツ

注記

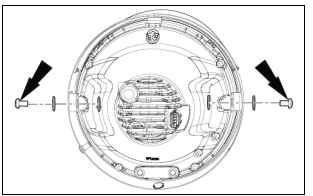
- ヘッドランプには LED 照明システムが搭載されています。故障した場合は、ヘッドランプ LED アセンブリを交換する必要があります。
- 交換するには、Royal Enfield 認定販売店 / サービスセンターにお問い合わせください。

ヘッドランプの組み立て

- リムをヘッドランプに取り付けます。

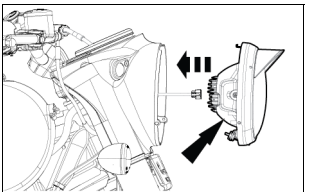


- ヘッドランプリムのネジ 2 本を、ナイロンワッシャー（各側 2 個）とともにヘッドランプカウルに締めて取り付け直し、ワッシャーをマウントブラケットの前端と後端に配置します。

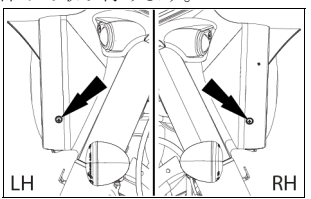


- ヘッドライトの光軸調整ネジを締めて取り付け直します。

■ ヘッドランプカプラーを接続します。ヘッドランプカウルを時計回りに回してロックします。



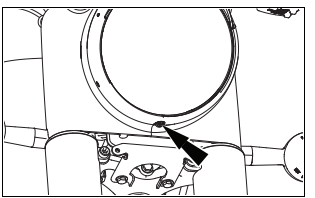
■ ヘッドランプカウルの両側のヘッドランプ取り付けネジを締めて取り付けます。



ヘッドライトの光軸調整

■ 調整ネジを時計回りまたは反時計回りに回すことで、ヘッドライトのビーム焦点を垂直方向に調整できます。

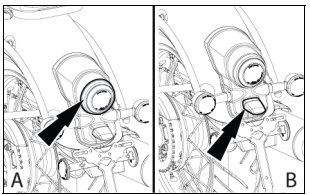
■ 調整ネジは、ヘッドライトのビームの高さを垂直方向にのみ増減するために使用されます。これは、視認性を高め、他の運転者や車両が近くを通過するのを防ぐために必要な場合があります。



テールランプとナンバープレート照明

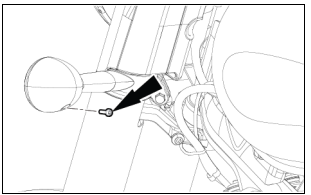
■ テールランプ (A) とナンバープレートイルミネーター (B) にはLED照明システムが搭載されています。故障した場合は、テールランプ (A) とナンバープレート照明 (B) アセンブリ全体を交換する必要があります。

■ 交換するには、Royal Enfield認定販売店 / サービスセンターにお問い合わせください。

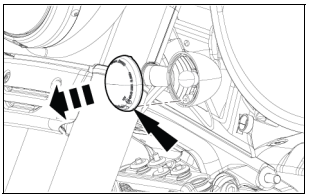


方向指示器の電球の取り外し

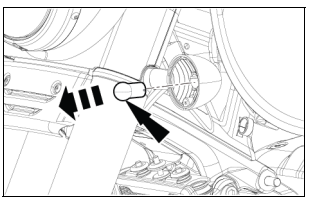
■ ドライバーを使用して、方向指示器アセンブリからネジを緩めて取り外します。



■ 方向指示器アセンブリからレンズカバーを取り外します。

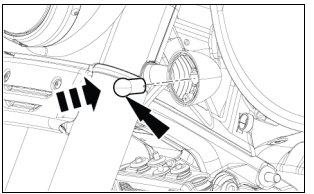


■ 軽く押して反時計回りに回し、電球をホルダーから取り外します。

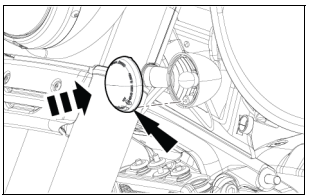


方向指示器の電球の取り付け

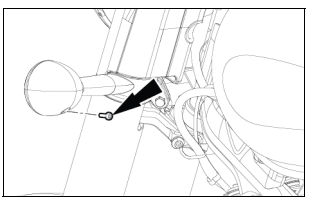
■ 軽く押して時計回りに回し、電球をホルダーに固定します。



■ レンズカバーを方向指示器アセンブリに配置します。



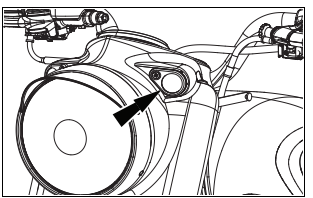
■ 方向指示器アセンブリにネジを締めます。



パイロットランプ

■ パイロットランプにはLED照明システムが搭載されています。故障が発生した場合は、パイロットランプアセンブリ全体を交換する必要があります。

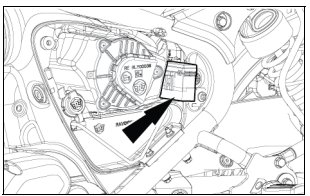
■ 交換するには、Royal Enfield認定販売店 / サービスセンターにお問い合わせください。

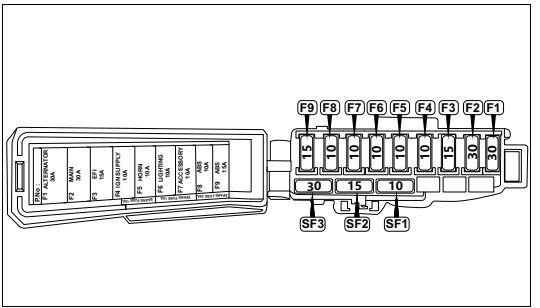


簡単なメンテナンスのコツ

ヒューズとヒューズキャリア

- ヒューズキャリアは左サイドパネルの中にあります。
- イグニッションキーを挿入し、反時計回りに回します。
- サイドパネルを外側に引いて開きます。





ミニブレードヒューズ使用リスト

ヒューズ ID 番号	色	定格	備考
F1	GRE	30 A	オルタネーター
F2	GRE	30 A	メインヒューズ
F3	BLU	15 A	EFI
F4	RED	10 A	IGN 電源
F5	RED	10 A	ホーン
F6	BLU	10 A	照明
F7	RED	10 A	アクセサリー
F8	RED	10 A	ABS ヒューズ -1
F9	BLU	15 A	ABS ヒューズ -2
予備ヒューズリスト			
SF1	RED	10 A	予備ヒューズ
SF2	BLU	15 A	
SF3	GRE	30 A	

警告

ヒューズが切れた場合は、車両の電気系統を徹底的に点検し、直ちに修理を行ってください。これを怠ると、ヒューズが再び切れる原因となる可能性があります。
指定された定格以外のヒューズを使用したり、その他の導電性材料や低品質のヒューズを使用すると、電気システム全体が損傷します。
できるだけ早くホルダー内の予備ヒューズへ交換してください。
欠陥のあるヒューズをジャンパー接続しようとすると、ショートや火災の危険が生じます。切れたヒューズは必ず同じ定格の新しいヒューズと交換してください。

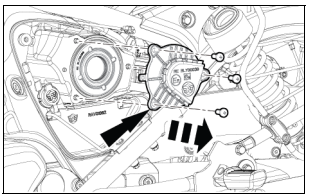
注記

電球、ヒューズ、電気部品を交換する時は、イグニッションスイッチが「OFF」の位置になっていることを確認してください。

簡単なメンテナンスのコツ

エアフィルター

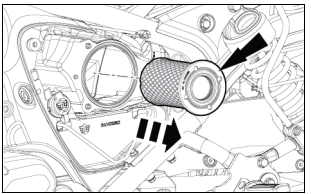
■ エアフィルターは左サイドパネルの中にあります。



■ ツールキットに含まれているドライバーを使用して、エアフィルターカバーのネジを取り外します。

■ エアフィルターボックスからカバーを取り外します。

■ フィルターエレメントを引き出して汚れがないか確認します。フィルターエレメントを丁寧に清掃してください。



■ エアフィルターボックス内に埃やオイル分がないか確認し、丁寧に清掃してください。

注記

エアフィルターエレメントを清掃するのに高圧の圧縮空気の使用はお勧めしません。エアフィルターエレメントの取り付けは、取り外し手順の逆の順序で行います。

長距離走行の注意事項

長距離走行の出発前チェック

- Royal Enfield 認定サービスセンターで車両の点検を受けてください。
- 計画された旅程に十分な量の燃料が常に燃料タンク内にあることを確認してください。
- 必要に応じてタイヤの空気圧を点検し、調整してください。

長距離走行前のチェック項目

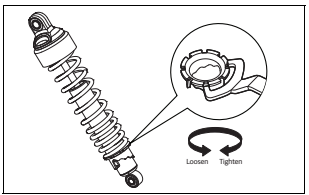
- 留め具が緩んでいないか
- タイヤの状態
- エンジンのオイルレベルの調整
- すべてのライトとホーンが作動すること
- ドライブチェーンの張力が適切であること
- クラッチケーブルの遊び

携行品

- ツールキット
- 方向指示器とヒューズ
- アクセルとクラッチケーブル
- スパークプラグ、スパークプラグキャップ、燃料ホース

リアサスペンションの設定

- 車両をセンタースタンドで立てます。
- タイヤの空気圧が推奨値になっていることを確認してください。
- 調整する前に、アジャスターに土やゴミがないことを確認してください。土やゴミがある場合は、調整する前に適切に清掃してください。

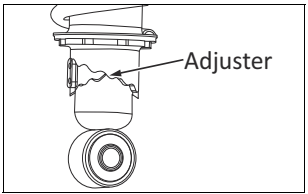


- アジャスターは5段階で、第1ノッチ位置にあります。
- Cスパナを使用してアジャスターを時計回りに回転させてショックプリロードを増やします。
- C スパナを使用し、反時計回りに回転させてショックプリロードを減らします（最初のノッチの位置にします）。
- 両側で同じ調整を行ってください。調整が不均一だと、運転者が不快に感じる可能性があります。

注記

- サスペンションを調整するには C スパナが必要です。車両のツールキットに付属している C スパナを使用することをお勧めします。延長チューブは、てこの目的で使用してください。
- 運転者の体重、荷物や乗客の体重に合わせてスプリングのプリロードを設定すると、最適な設定をすることができます。

リアサスペンションの設定



- フル積載時（GVW 状態）はプリロードを増やし、最後のノッチで止めることをお勧めします。これにより、ハンドリングと安定性を理想のバランスで確保できます。
- この目的のために、C スパナ以外の追加のツールを使用しないでください。

状態	最大基準積載量	サスペンション設定ノッチ	タイヤ空気圧（psi）	
			フロント	リア
1 名乗車 / 運転者のみ	運転者の重量に基づく	第 1	32	36
1 名乗車 + トップボックス / 荷物		第 2		
積載物あり / 2 名乗車 / 運転者 + 同乗者 / 運転者 + 同乗者 + アクセサリー	最大積載量は 163 kg（運転者の重量、同乗者の重量、アクセサリーを含む）	第 5	32	42

* 左右リアサスペンションのプリロードが均等に設定されていることを確認してください。

清掃手順

注意

- イグニッションキーを抜き、粘着テープを使用してイグニッションキーバレルスロットを密閉します。
- 車両の洗浄を進める前に、右サイドパネルの内側にあるツールキットやその他の関連文書を取り外してください。
- サイレンサーテールパイプ、ホーン、コントロールスイッチは、水の浸入を防ぐために適切に覆う必要があります。
- 車両の清掃は、エンジンが冷えた状態の時にのみ行ってください。
- 水の浸入を防ぐため、清掃中はサイドパネルを取り外さないでください。
- エンジン部分は推奨の非腐食性溶剤を使ってブラシをかけ、汚れやグリースを除去します。
- 低圧水ジェットを使用して洗浄します。
- ヘッドランプ、スピードメーター、トリッパー、フラッシャーライト、フロントおよびリアホイールハブ、電気接続部および配線、コントロールケーブル、スパークプラグ、バッテリー、ABS ECU、EMS ECU、サイドミラー、ステアリングステムなどに強く噴射した水をかけないでください。
- ヘッドストックベアリングまたはステアリングステムベアリングのシール、ホイールベアリングのシール、ブレーキキャリパー、吸気口および排気口の近くでは、高圧洗浄機やスチームジェットクリーナーを使用しないでください。
- 塗装面やゴム部品に腐食性溶剤を塗布しないでください。
- 塗装部分は、ぬるま湯と中性洗剤を使って汚れなどを落としてください。
- 車両を真水で徹底的に洗い流して洗剤を除去します。
- 通気孔からの水の浸入を防ぐため、インストルメントクラスターの下側に向けて直接水を吹きかけないでください。
- 可能であれば、圧縮空気を使用して車両の奥まった部分や電気接続部などから水滴を吹き飛ばしてください。

清掃手順

- 車両を塩分の多い状況（例：冬季に道路に塩を撒く地域）または海岸地域付近で運転した場合は、腐食やサビの蓄積を防ぐために、走行後に車両を冷水で洗浄することをお勧めします。温水は塩分との化学反応により車両を傷めるおそれがありますので、洗車には使用しないでください。洗浄後、車両が完全に乾いたら、部品を腐食から保護するために、すべての金属およびクロムメッキ部分に腐食防止スプレーを塗布することをお勧めします。
- ブレーキディスクに防錆スプレーを塗布しないことをお勧めします。
- 電子部品の清掃や洗浄にはガソリン、ブレーキオイル、その他の可燃性液体を使用しないでください。
- 車両コンフィギュレーターを使用して選択した部品は、石鹸や化学薬品で洗わず、真水のみで洗ってください。
- デカール、電気部品、カプラージョイント、サイレンサーテールパイプや、ステアリングコーンキット、ブレーキペダル、ホイールベアリング、チェーン、ブレーキカム、スイングアームブッシュなどのラジエーター潤滑ポイントの端に、ジェットモードで水を直接噴射しないでください。これらは（ジェットモードではなく）スプレーモードでのみ洗浄すること。

清掃後

- 清潔で柔らかく、糸くずの出ない吸水性の布またはセーム革で拭いて、車両が完全に乾いていることを確認してください。
- すべての粘着テープをはがします。
- コントロールケーブル、フットレストの支点、回転軸、サイドスタンド、ブレーキおよびギアシフターのリンケージ、ドライブチェーンなどに潤滑油を塗ります。
- 推奨される自動車用研磨ワックスを使用して塗装面およびメッキ面を磨きます。
- エンジンを始動し、アイドリング速度で数分間運転してエンジンを暖めます。
- 車両をゆっくり運転し、両方のブレーキを断続的にかけてブレーキパッドの水を乾燥させます。
- ツールキットやその他の関連文書を右サイドパネル内に保管する前に、右サイドパネルの中の水分を完全に除去・拭き取ってください。

保管上の注意

車両を 1 か月以上使用しない場合は、以下の措置を講じてください。

- Royal Enfield 認定サービスセンターで車両の点検を受けてください。
- 燃料タンクと吸気システムから燃料を完全に排出します。
- スパークプラグを外し、スパークプラグの穴から約 5 ml のきれいなエンジンオイルを注ぎます。穴を閉じてエンジンを数回始動し、スパークプラグを取り付け直します。
- ドライブチェーンを徹底的に清掃し、Royal Enfield が推奨するチェーン潤滑剤を塗布します。
- 塗布後 5 分経ったら、余分な潤滑剤を拭き取ってください。
- ヒューズボックスから充電回路ヒューズを取り外します。
- バッテリーは涼しく乾燥した換気の良い場所に保管してください。
- 湿気の侵入を防ぐためにサイレンサーを適切な袋で覆ってください。車両をセンタースタンドで立てます。
- すべてのメッキ部品に防錆液を塗布します。この溶液をクロム、ゴム、塗装された部品に塗布しないように注意してください。車両は湿気や埃のない、清潔な屋根付きの場所に保管してください。
- 保管後に再度使用する時は、車両を最も良い動作状態に戻すために、Royal Enfield 認定サービスセンターで点検を受けることをお勧めします。
- 車両を 1 か月以上使用しない場合は、バッテリー端子を外してバッテリーを取り外しておくことをお勧めします。車両にバッテリーを再度取り付ける前に、バッテリーの電圧が仕様範囲内であることを確認してください。範囲外の場合は、認定サービス工場にて充電をしてください。

トラブルシューティング

車両が動かない場合に備えて、いくつかの基本的なチェック項目を以下に挙げます。これらのチェックを行った後でも問題が解決しない場合は、Royal Enfield 正規販売店 / サービスセンターで車両を点検して問題を解決し、トラブルのないパフォーマンスを確保する必要があります。

症状	所見	確認 / 対処
エンジンが始動しない	イグニッション / エンジンキルスイッチが OFF 位置の場合	イグニッションを ON にする
	燃料タンク内の燃料レベルが不十分な場合	燃料を補給する
	ライトが暗い / クラクションの音が弱い場合	バッテリーの電圧低下または放電 / 充電回路の問題。認定サービスセンターに問い合わせてください
	ヒューズが切れた場合	1. 同じ定格のヒューズに交換する 2. 問題が解決しない場合は、認定サービスセンターに問い合わせてください
	スパークプラグ、キャップ、ハイテンションコードの接続の問題	スパークプラグ、キャップ、ハイテンションコードを再接続する

トラブルシューティング

症状	所見	確認 / 対処
エンジンが始動するがすぐに停止する	クラスター内の MIL ランプが点灯している場合	認定サービスセンターに問い合わせてください
エンジンの失火と不規則な作動 / 停止	燃料に不純物や水分が混入している場合	認定サービスセンターに問い合わせてください
	エンジンが熱くなりすぎた場合	エンジンを切り、冷却します
レスポンス不良	エンジン回転数が車速に対して不釣り合いに上昇する場合	クラッチの遊びを調整し、認定サービスセンターに問い合わせてください
ABS（アンチロックブレーキシステム）	ABS ランプが点灯し続ける場合	認定サービスセンターに問い合わせてください

環境保護

環境に配慮あるライダーになるために

Royal Enfield に乗って、美しい場所を走りましたね。美しい場所は、そのままにしておきたくないですか？他の人も楽しめるように、これらの場所を汚さずに保つためのヒントをいくつか紹介します。

使用済み部品・車両の廃棄

エンジンオイル、クーラント、その他の洗浄溶剤などの液体廃棄物は定期的に交換する必要がありますが、それらはどうなるのでしょうか？土壌や水域に投棄されないように注意してください。

これらは容器に保管し、政府認定のリサイクル業者（ある場合）または RE サービスセンターに引き渡す必要があります。

バッテリー、タイヤ、プラスチック部品、電気または電子部品、オイルフィルターについては、認可されたリサイクル業者（ある場合）または RE サービスセンターにしか引き渡してはいけません。

車両の洗浄に使用した洗浄溶剤やスプレーは、環境に配慮した方法で廃棄しなければなりません。

使用済み車両とみなされる車両を処分する場合は、必ずお近くの認可 / 登録された車両処理施設に車両を引き渡すか、地方自治体に連絡して適切な手続きを取ってください。

定期メンテナンス

ここに詳述するメンテナンススケジュールは、Bullet 650 を丁寧にメンテナンスし、トラブルのない快適な走行を実現するのに役立ちます。このスケジュールは、平均的な走行条件に基づき、定期的な点検、調整、交換、および注油を行うべき走行距離を示しています。厳しい運転条件の場合や、汚れの多い環境で車両を使用している場合は、メンテナンスの頻度を短くする必要があります。専門家のアドバイスが必要な場合や、必要なメンテナンスを行うには、最寄りの Royal Enfield 認定サービスセンターにお問い合わせください。

シリアル番号	説明	定期メンテナンス（いずれか早い方のタイミングで実施）										
	km（× 1,000）	0.5	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
	Miles（×1,000）	0.3	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30
	月数	1.5	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
1	エンジンオイル	R		R		R		R		R		R
		1,000 km ごと、またはそれ以前にレベルを点検し、必要に応じて補充してください。										
2	エンジンオイルフィルター	R		R		R		R		R		R
3	吸気 / 排気バルブのタペット調整			I		I		I		I		I
4	スパークプラグ	I	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I

定期メンテナンス

シリアル番号	説明	定期メンテナンス（いずれか早い方のタイミングで実施）										
	km（× 1,000）	0.5	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
	Miles（×1,000）	0.3	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30
	月数	1.5	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
5	ハイテンションコードのひび割れ（亀裂）	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
6	ゴムホース（エアフィルターからスロットルボディにつながっている）	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
7	ゴムホース（吸気マニホールド/アダプター）	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
8	ゴムホース（燃料蒸発ガス排出抑止装置）	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
9	エアフィルターエレメント	C	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R
		埃っぽい環境で操作する場合は、より頻繁に清掃 / 交換してください。										
10	エアフィルターボックス下の通気管	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
11	スロットルケーブル	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
12	クラッチケーブル / レバーの遊び	1,000 km ごとに、または必要であればそれよりも早く、調整する										
13	クラッチレバーおよびフロントブレーキレバーの支点、回転軸	1,000 km ごとに、または必要であればそれよりも早く、注油する										

定期メンテナンス

シリアル番号	説明	定期メンテナンス（いずれか早い方のタイミングで実施）										
	km（× 1,000）	0.5	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
	Miles（×1,000）	0.3	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30
	月数	1.5	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
14	ブレーキパッド - フロントとリア	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
15	ブレーキフルード - フロントとリア	I	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I
16	リアブレーキペダルとギアチェンジペダルの支点、回転軸	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
17	ブレーキホースとバンジョーボルト - フロントとリア	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
18	ヘッドストックベアリング	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
19	リアホイールドライブチェーン	500 km 走行ごと、または必要に応じてそれよりも早く、あるいは濡れた路面、埃っぽい路面、泥道などを走行した後に、清掃、注油、調整を行ってください。										
20	リアホイールクッションラバー					I				I		
21	バッテリー端子（ワセリンを塗る）	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
22	前輪・後輪のスポークの締まり具合およびホイールリムの振れ	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

定期メンテナンス

シリアル番号	説明	定期メンテナンス（いずれか早い方のタイミングで実施）										
	km（× 1,000）	0.5	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
	Miles（×1,000）	0.3	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30
	月数	1.5	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
23	アース線のアイレット端子			I		I		I		I	I	I
24	タイヤの摩耗（フロントとリア）	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
25	サイドスタンドおよびセンタースタンドの支点、回転軸	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
26	運転者および同乗者用フットレストの支点、回転軸	L	L	L	L	L	L	L	L	L	I	I
27	車両内の取付部分の緩みをすべて点検	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

A：調整　C：清掃　I：点検（必要に応じて清掃、調整、注油、交換）L：注油　R：交換

注記

50,000 km 走行後のメンテナンスについては、Royal Enfield 正規販売店 / サービスセンターにご相談の上、上記と同じ頻度で繰り返してください。

一般保証規約

Royal Enfield の車両（以下「車両」）は、材料と仕上がりに関して最高の品質基準に従って製造されています。すべての車両（登録した国に関係なく）は、他の国にある Royal Enfield 正規販売店工場 / サービスセンターで限定された保証サービスを受けることができます。登録した国に加えて、お客様は、ボーダーレス保証規約に記載されている利用規約を参照する必要があります。

重要：本利用規約をよく読んで理解してください。

この保証は、車両の保証範囲の義務と除外のみを規定する契約条件を規定しており、Royal Enfield 正規販売店側のものではありません。この文書の内容は、Royal Enfield とその正規販売店またはスタッフとの間に代理店契約関係があることを意味するものではありません。Royal Enfield は、以下の条件に従い、通常の使用に関して車両に製造上および材料上の欠陥がないことを保証します：

1. 車両の保証は、最初の所有者への車両の販売日から 36 か月間適用され、その後の所有者に対しては、上記の保証期間満了までの残りの期間について保証が適用されます。
2. 2 人目以降の所有者が保証特典を利用するには、最寄りの Royal Enfield 認定サービスセンターに車両の購入について通知し、Royal Enfield 認定サービスセンターから求められる書類に必要な詳細事項を記入する必要があります。

一般保証規約

3. 取扱説明書に記載されているスケジュールに従って、それぞれの保証期間 / 走行距離（km）の範囲内に、Royal Enfield 正規販売店 / サービスセンターにより当該車両に関するすべてのメンテナンスと整備が行われている場合に限り、車両の保証が適用されます。
4. 保証期間中、Royal Enfield の保証義務は、検査の結果、不良部品に製造上の欠陥があると判断された場合にのみ、不良部品を修理するか、新しい部品と交換することに限定されます。保証期間内に交換された欠陥部品は、すべて Royal Enfield の専有財産となります。
5. この保証は、製造上の欠陥がある純正部品の修理または交換に明示的に限定されており、保証の唯一の救済手段となります。
6. 適用法によって許容される最大限の範囲において、明示的または黙示的を問わず、その他のあらゆる保証は拒否します。ここで言及されている黙示的保証の除外は、いかなる適用法によっても禁止されている範囲では適用されません。
7. 保証は以下の場合には適用されません：
   (a) 修理 / 交換中に使用されるオイル、オイルフィルター、ブレーキフルード、クーラント、燃料、グリースなどの消耗品は保証の対象外であり、これらの消耗品はお客様の負担となります。

(b)お客様は、製品の修理またはその交換部品から生じる、または交換部品の取り付けから生じるすべてのリスクと責任を負います。保証期間中のいずれかの時点で、製品またはその一部が、当社によって許可されていない人物によって、取り外し、変更、改ざん、調整、修正、分解、修理、または何らかの方法で取り扱われた場合、本規定は直ちに有効性を失い、最初から無効となり、何ら効力を持たないものとなります。

(c)メッキ部品、塗装、ゴム部品、軟質部品、ガラス部品、プラスチック部品などの通常の経年劣化（摩耗、損耗）、劣化、または錆。オイルフィルター、エアフィルターペーパーエレメント、コントロールケーブル、ブレーキシュー / ブレーキパッド、クラッチプレート、ドライブチェーン＆スプロケットキット、ステアリングボールレース、電気機器、配線ハーネスなど、通常の摩耗や損耗を受けるコンポーネント。推奨グレード以外の潤滑油、クーラント、ブレーキフルード、フォークオイル、燃料の使用、または不適切な量を使用したことにより発生した故障。

(d)純正の部品またはアクセサリー以外の使用、適切なメンテナンスの欠如、誤った運転習慣による損傷。車両の性能に影響を与えるような改ざんによるエンジン管理システム部品（ECU、スロットルボディ、センサーなど）の損傷。事故、衝突、放置、不正使用、誤った取り扱い、火災、天災などにより損傷した部品。

(e)軽微な振動、オイル漏れ、排気管の曲がりやキャタライザー部 / サイレンサー / ソフトまたはハードショックアブソーバーの変色など、車両の品質や機能に影響がないと認められる異常。

(f)排気管とサイレンサーの変色。これは、使用中に自然に起こる現象です。

(g)サイドカー、トレーラーヒッチなどの承認されていないアクセサリーや部品、または追加の電気負荷の取り付けによって生じた欠陥または損傷。

(h)非認定サービスセンターで整備または修理された車両。

(i)競技 / レース / ステージラリー / スタント / ジャンプ / アクロバットなど、または類似の活動に使用される車両。車両はそのような目的や使用のために設計または意図されていません。

(j)アーク溶接修理による、電球、ヒューズなどの電気部品、ECU などの電子部品の故障。

(k)フレームのいずれかの部分に改造 / 穴あけ / 溶接の跡がある車両。

(l)ブレーキの調整、燃料システムの清掃、エンジン調整などの通常のメンテナンス作業。

(m)バフ研磨 / 塗装 / 粉体塗装品などの酸化。

(n)戦争、自然災害、地震、ハリケーン、竜巻、洪水、火災またはその他の類似の災害、暴動、テロ行為などを含むがこれらに限定されない、あらゆる不可抗力的事象により生じた損害。

(o)車両または部品の不適切な組み立て、メンテナンス、保管または使用によって生じた損傷、故障または損失。

一般保証規約

8. Royal Enfield の正規部品およびアクセサリー（該当する場合）のみを使用してください。他社製のパフォーマンスパーツを使用すると、車両の保証が無効になります。
9. 以下の場合、保証は無効となります：
   (a) 車両がレクリエーションや交通以外の目的で使用される場合、または
   (b) 車両が何らかの方法で改造されている場合、または
   (c) シリアル番号 / 識別コードが削除、汚損、変更、消滅、または除去されている場合。
10. 以下の場合は、本保証の条件および規定から明示的に除外されます：
   (a) この保証に基づいて交換部品を取り付けるための人件費（保証の対象となる純正部品またはアクセサリーが Royal Enfield 正規販売店によって取り付けられた場合を除く）。
   (b) RE 車両モデル用に設計または推奨されていない RE アクセサリーを改造した、またはこれを RE 車両モデルに取り付けた場合。
11. Royal Enfield は、すべての保証請求について最終決定する権利を留保します。
12. RE は、車両モデルの設計を変更する権利を留保しており、すでに販売した車両にこれらの変更を適用する義務は負いません。

一般保証規約

13. 車両、車両部品および規定のアクセサリーの購入、車両のメンテナンス、保証期間中の適用可能な保証請求の結果、Royal Enfield は、お客様、またはお客様に関連する第三者（配偶者、家族、親戚など）に関する機密データおよび / または個人データを入手することがあります。このようなデータはお客様から、または他の情報源から入手する場合があり、一部の機密データや個人データは、Royal Enfield の内部セキュリティシステムまたはその他の手段によって、直接的または間接的に記録される場合があります。Royal Enfield は、関連性のある限定的な目的のためにそのようなデータを処理することがあります。この点に関して、お客様は以下に明示的に同意するものとします：

(a) Royal Enfield が、お客様、またはお客様に関連する第三者に関する機密の個人データおよび情報を処理すること。

(b) 限定された目的のためにお客様に関する機密の個人データおよび情報を収集・処理すること。

(c) Royal Enfield が保有する、お客様、またはお客様と関係のある第三者に関する機密の個人データおよび情報を、Royal Enfield の全世界の組織のサービスプロバイダー、販売店、サプライヤー、アドバイザー、オフィス、および通常の業務過程または法律により第三者への開示が求められる場合に第三者に、世界規模で転送すること。また、マーケティング資料、ビデオなどでお客様の個人画像および音声を使用すること。

一般保証規約

上記 13 項で明示された同意を撤回したい場合は、メールアドレス support@royalenfield.com にメールを送信することに同意するものとします。メールにて同意を撤回したい旨をご連絡いただくと、これに応じて、RE は適用法に従い、妥当な期間内に RE の記録から入手可能なお客様に関するすべての機密データおよび / または個人データを削除します。

14. 本保証の違反に対する唯一の救済手段は、Royal Enfield の選択により、欠陥のある材料、部品、または製品の修理または交換となります。本保証に規定されている救済手段は、本保証に違反した場合に誰でも利用できる唯一の救済手段です。RE は、明示的または黙示的な保証、その他の契約、過失、その他の不法行為などから生じたかどうかにかかわらず、いかなる種類の付随的損害、結果的損害または特別損害について、いかなる人物に対しても責任を負いません。この結果的損害、付随的損害および特別損害の除外は、排他的救済手段がその本質的目的を果たせないという判定とは関係なく、また、その判定が下されても存続するものとします。
15. 保証の免責： ここで明示的になされた保証を除き、RE は、事実上または法律、法令またはその他の方法により、明示的または黙示的な保証または表明を一切行いません。
16. 一般保証はインドの法律に準拠するものとし、お客様はインドのニューデリーの裁判所の専属管轄権および裁判地に同意するものとします。

ボーダーレス保証規約

RE ボーダーレス保証（個人輸入により国外へ輸出された車両には適用されません）には以下の条件が適用されます。



1. 運転者は、Royal Enfield 正規販売店で確認するために、メンテナンスおよび整備の記録、所有権の証明、および車両登録書類（原本 / コピー / ソフトコピー）を携帯する必要があります。
2. 定期メンテナンスサービスは、取り扱い説明書のスケジュールに従って、それぞれの期間 / 走行距離で Royal Enfield 正規販売店工場 / サービスセンターから受けられます。
3. Royal Enfield 正規販売店工場 / サービスセンターの義務は、検査の結果、部品に製造上の欠陥があると判断された場合にのみ、車両の純正部品を無料で修理 / 交換することに限定されます。交換された欠陥部品は、適切な検証後、Royal Enfield の独占所有物となります。
4. 運転者は、Royal Enfield 正規販売店工場 / サービスセンターまで、費用を負担しかつ自ら手段を手配して、車両の輸送を行うものとします。

ボーダーレス保証規約

5. Royal Enfield 正規販売店工場 / サービスセンターは、可能な限り最適なタイミングで車両をお届けできるよう努めます。しかし、該当する国で必要とされる排出ガス規制や国固有の認証スペアパーツの在庫状況により、整備時間 / 期間が通常より長くなる / 延長される場合があります。
6. Royal Enfield 正規販売店工場 / サービスセンターは、フォグランプ、高出力ランプ、市販のホーン、携帯電話充電器、ナビゲーターなどの電気部品または電子部品を含む非純正スペアパーツおよびアクセサリーの分解、再組み立て、または取り外しと再取り付けの際に最大限の注意を払います。ただし、Royal Enfield 正規販売店工場 / サービスセンターは、車両の整備 / 修理中に非純正スペアパーツおよび / またはアクセサリーを取り付けるための特別なツール / スキルなどが利用できないことによる破損 / 損傷 / 故障 / 再装着不能について責任を負わないものとします。
7. RE も、Royal Enfield 正規販売店および / またはその販売代理店も、車両の整備 / 修理の遅れによる時間 / 金銭の損失を含むいかなる損失についても責任を負わず、そのような場合の宿泊、その後の移動などの手配は運転者自身の責任となります。
8. 車両を修理のために別の工場に牽引する必要がある場合、または運転者の自国まで返送する必要がある場合、運転者自身の費用とリスクにおいて行われるものとします。
9. 残りの規約は一般保証の場合と同様となります。
10. ボーダーレス保証はインドの法律に準拠するものとし、お客様はインドのニューデリーの裁判所の専属管轄権および裁判地に同意するものとします。

最新の認定サービスネットワークについては、https://www.royalenfield.com/in/en/locate-us/service-centres をご覧ください。海外旅行中に、Royal Enfield 正規販売店から保証に関するサポートやアドバイスが必要な場合は、www.royalenfield.com/borderless-warranty/ にアクセスして詳細をご覧ください。

お客様の責任

1. お客様は、問題が明らかになった時点で直ちに、さらなる損害を防止するために可能なあらゆる措置を講じ、そのような損害から妥当な時間内に、Royal Enfield 正規販売店 / サービスセンターにその損害について通知するものとします。
2. RE が製造した車両を購入することにより、お客様は車両の保有、所有、使用、輸送に関して適用される法律および国際法をすべて確認し、遵守する責任を負うことになります。お客様は、適用法に反した車両の購入、所有、輸送、使用から直接的または間接的に生じるすべての請求について、RE を免責し、保護することに明示的に同意します。RE は正規販売店 / 販売代理店から購入した車両の誤使用について責任を負いません。

責任の制限

本規定の中に相反する内容がある場合でも、本保証に基づく Royal Enfield の責任は、Royal Enfield の単独の裁量により、欠陥のある車両の修理に限定されます。いかなる場合でも、Royal Enfield は、車両の使用から生じる間接的、特別、結果的、偶発的な損害、人身への傷害または物的損傷、時間の損失、商業上の損失、不都合、またはその他の偶発的、懲罰的、結果的な損失に対して責任を負いません。

排出ガス制御システムの保証

Royal Enfield は、車両が置かれていた通常の使用状況において、車両のガス状汚染物質の排出に影響を与える可能性のあるコンポーネントに以下の保証が適用されることを証明します。

この排出ガス制御システムの保証は、最初のお客様に対する初度登録日から 30,000 km/3 年間のいずれか早い方まで有効であり、取扱説明書に規定されている保証規定、条件、義務に加えて、それらと並行するものです。

さらに、Royal Enfield は、Royal Enfield 認定サービスセンターによる検査で車両が指定された排出ガス基準を満たしていない場合、認定サービスセンターが必要な是正措置を講じ、独自の裁量で排出ガス制御システムのコンポーネントを無料で修理または交換し、必要な排出ガス基準を満たすことを保証します。

排出ガス制御システムの保証関連コンポーネントの保証条件を決定するための検査方法は、Royal Enfield および / または当社認定サービスセンターの独自の裁量により決定され、当該検査の結果は最終的かつ拘束力を持つものとなります。検査の結果、部品の保証条件が確立されていない場合、Royal Enfield は部品の費用に加えて、検査費用の全部または一部をお客様に請求する権利を有します。

コンポーネントが排出ガス制御システムの保証の対象であると認められた場合、Royal Enfield は必要に応じてコンポーネントを無料で交換します。ただし、燃料、潤滑油、溶剤などの消耗品については、実際の金額に応じてお客様に請求されます。

排出ガス制御システムの保証

排出ガス制御システムの保証の対象となるコンポーネントまたは関連部品のいずれかが個別に交換できない場合。Royal Enfield は、適切な修理を通してアセンブリ全体またはアセンブリの一部を交換する独自の裁量を有します。

Royal Enfield は、排出ガス制御システムの保証の対象となるコンポーネントの修理または交換に加えて、車両に必要な付随的修理を実施したり、部品を交換する権利を留保します。これは、使用中の排出基準への準拠を確立するためです。こうした修理 / 交換はお客様に費用負担を請求することができます。

保証に基づいて交換するために取り外されたすべての部品は、Royal Enfield の所有物となります。

Royal Enfield は、最寄りの認定サービスセンターまでの車両の輸送費用、または Royal Enfield および / または認定サービスセンターによる検査および修理期間中に車両が利用できないことによる損失については責任を負いません。

Royal Enfield は、使用中の排出基準を遵守できなかったために法定当局から課せられうる罰金については一切責任を負いません。

車両の排出ガス検査にかかる費用はお客様のご負担となります。

排出ガス制御システムの保証は、車両の所有権の変更に関係なく、車両の初度登録日から本書に規定されているすべての条件が満たされている限り適用されます。

排出ガス制御システムの保証

以下の場合、本保証が適用されます

- 取扱説明書に記載されているすべての重要な指示とその他の注意事項を遵守している。
- いかなる状況でも、Royal Enfield が推奨する潤滑油と燃料を使用している。
- Royal Enfield のガイドラインに従って定期的にメンテナンスを実施し､その詳細を記録簿に記入している。
- 取扱説明書の指示に従って車両を整備、使用し、排出ガス基準に適合するために必要な修理や調整を行ったにもかかわらず、排出ガス基準に適合していないことが判明した場合に、直ちに最寄りの RE 正規販売店 / サービスセンターに連絡している。
- 排出ガス制御システムの保証を請求するのに、有効な汚染制御証明書の提示している。
- 検証の詳細を記載した取扱説明書と記録簿を作成している。
- 車両の購入日から取扱説明書に記載されている車両のメンテナンス費用を記載している領収書を発行している。
- 有効な保険証明書および自動車検査証（車検証）を発行している。

排出ガス制御システムの保証

以下の場合には、本保証は適用されません

- 有効な「排出ガス規制適合証明書」が発行されていない。
- メンテナンスチャートに記載されている整備スケジュールに従ってRE正規販売店/サービスセンターによって車両が整備されていない。
- 車両が異常な使用、乱用、放置されていた、不適切なメンテナンスを受けた、もしくは事故に遭った。
- Royal Enfield が指定・承認していない交換部品が使用されている。
- 車両またはその部品が、承認されていない方法で改造、改ざん、変更、または交換されている。
- オドメーターが機能していないか、オドメーターおよび / またはその表示が変更または改ざんされていて、実際の走行距離を簡単に判定できない。
- 車両が、競技、レース、ラリー、あるいは記録樹立の目的で使用されていた。
- Royal Enfieldまたはその正規販売店/サービスセンターによる検査で、車両の使用およびメンテナンスに関する取扱説明書に規定されている条件のいずれかに違反していることが判明した場合。
- 取扱説明書または車両の販売時にお客様に提供されたその他の文書でRoyal Enfieldによって指定されたもの以外の、不純物が混入した / 鉛が入った燃料または潤滑油を使用して車両を走行させた場合。

排出ガス制御システムの保証

- 排出ガス関連部品が改ざんされている。
- 排出ガス制御システムの保証期間中に発生したすべての整備および部品関連の請求書と伝票が発行されていない。
- 排出ガス制御システムの保証期間中に車両に対して行われたメンテナンス作業が記録簿に記録されていない。

法律を守るためのヒント

- 必ず正規の排出ガス検査機関で、車両が排出ガス規制に適合しているか点検を受けてください。
- 法律で定められている場合、有効な「排出ガス規制適合証明書」を常に携行してください。

汚染を減らすためのヒント

- 取扱説明書に記載されているとおり、Royal Enfield 認定サービスセンターを通じて定期メンテナンスが実施されていることを確認してください。
- 信頼できるガソリンスタンドで購入した、無鉛ハイオクガソリンのみを使用してください。
- 使用する燃料が不純物を含んでいないことを確認してください。
- 取扱説明書に推奨されている正しいスパークプラグを使用してください。
- 取扱説明書に記載されているグレード / ブランドの推奨事項に従って潤滑剤を使用してください。

燃料蒸発ガス排出抑止装置の保証

以下の保証は、燃料蒸発ガス排出抑止装置に適用されます。
Royal Enfield のモーターは、最初の所有者およびその後の各所有者に対して、この車両が販売時に、燃料蒸発ガス排出抑止装置で指定された適用規制に準拠するように設計および製造されており、この車両に取り付けられている関連部品には、車両の初回使用日から 24 か月間、適用規制を満たさなくなる原因となる材料および製造上の欠陥がないことを保証します。
保証期間は、車両が最初の小売購入者に納品された日、または車両がデモ車、展示用車両および / 試乗車として使用された最初の日から開始されます。

燃料蒸発ガス排出抑止装置の保証対象外となるもの

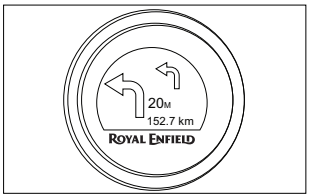
1. 取扱説明書に記載されているように、誤用、改造、事故、または定期メンテナンスの不履行の結果として発生する可能性のある故障。
2. 燃料蒸発ガス排出抑止装置（燃料タンク、燃料タンクキャップ、キャニスター、パージバルブ、スロットルボディ、蒸気ホース、燃料ホース、ホースコネクターを含む）の一部を Royal Enfield に認定されていない部品と交換、取り外し、または変更すること。
3. 時間の損失、不便、車両の使用不能、またはその他の結果的な損失や損害。
4. オドメーターが改ざんされているか、スピードメーターケーブルが何らかの理由で切断されているか、壊れてすぐに交換されていないため、正確な走行距離を確定できない車両。
5. 燃料ホース、蒸気ホース、ガスケット、ゴム部品など、部品における通常の経年劣化。

必要なメンテナンスに関する推奨事項

車両の定期メンテナンスは指定された間隔で実行することをお勧めします。また、燃料蒸発ガス排出抑止装置のメンテナンスは、Royal Enfield 認定サービスセンターで、純正の Royal Enfield スペアパーツのみを使用して実施する必要があります。

無線 設備 認証

トリッパー /ナ ビゲーションディスプレイユニット



JAPAN

R 201-210459

整備 /メンテナンス記録

シリアル番号	整備内容	スケジュール	日付	ジョブカード番号	km	販売店コード	整備の概要

配線図

免責事項

配線回路の修理やその他の電気系統の手直しは、Royal Enfield 認定サービスセンターでのみ行うことをお勧めします。これを守らない場合、電気系統に損傷を与えるおそれがあり、製品保証が無効となる場合があります。



注記

ROYAL ENFIELD

ROYALENFIELD.COM

Part No. RAM01568/A

Edition: 15th May 2026